

# PUR LINE



0082

EN 564: 2014

∅ 6 mm

20 g/m

Hyperstatic accessory cord for climbing and mountaineering.  
Cordelette accessoire hyperstatique pour escalade et alpinisme.

## ⚠ WARNING / ATTENTION

Activities involving the use of this equipment are inherently dangerous. You are responsible for your own actions and decisions.

Before using this equipment, you must:

- Read and understand all instructions for Use.
- Get specific training in its proper use.
- Become acquainted with its capabilities and limitations.
- Understand and accept the risks involved.



**FAILURE TO HEED ANY OF THESE WARNINGS MAY RESULT IN SEVERE INJURY OR DEATH.**

Les activités impliquant l'utilisation de cet équipement sont par nature dangereuses. Vous êtes responsable de vos actes, de vos décisions et de votre sécurité.

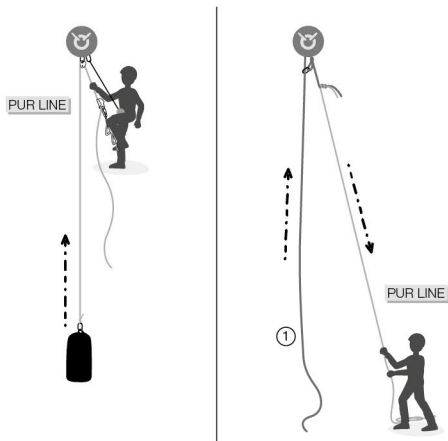
Avant d'utiliser cet équipement, vous devez :

- Lire et comprendre toutes les instructions d'utilisation.
- Vous former spécifiquement à l'utilisation de cet équipement.
- Vous familiariser avec votre équipement, apprendre à connaître ses performances et ses limites.
- Comprendre et accepter les risques induits.

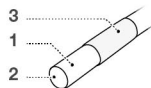


**LE NON-RESPECT D'UN SEUL DE CES AVERTISSEMENTS PEUT ETRE LA CAUSE DE BLESSURES GRAVES OU MORTELLES.**

### 1. Field of application (text part) Champ d'application (partie texte)



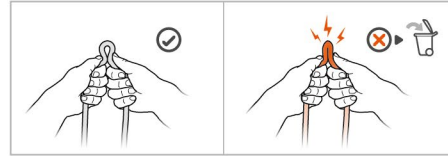
### 2. Nomenclature Nomenclature



### 3. Inspection, points to verify Contrôle, points à vérifier



PPE checking  
Vérification EPI  
PETZL.COM



### 4. Compatibility (text part) Compatibilité (partie texte)

### 5. Strength Résistance



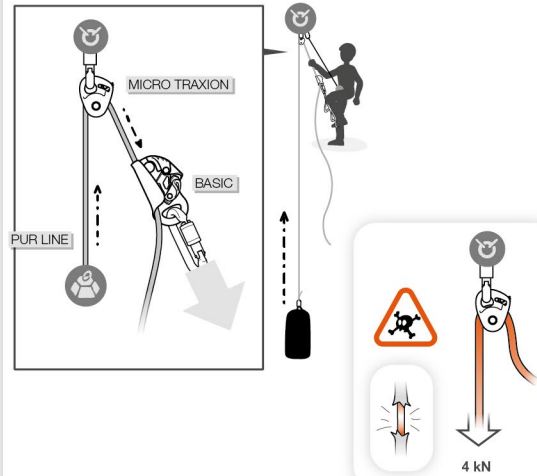
### 6. Pack hauling Hissage de sac



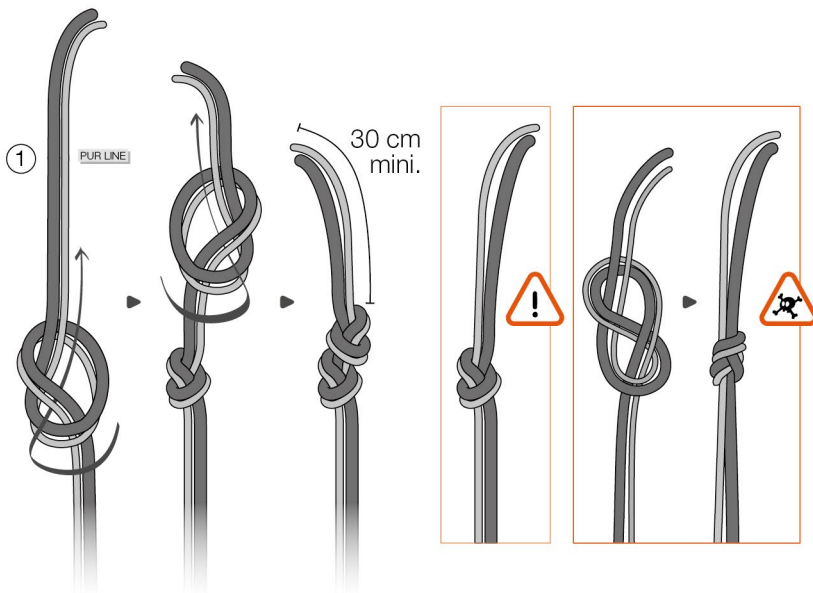
Escalade grande voie  
Multi-pitch climbing

Technical tips  
Conseils techniques

PETZL.COM



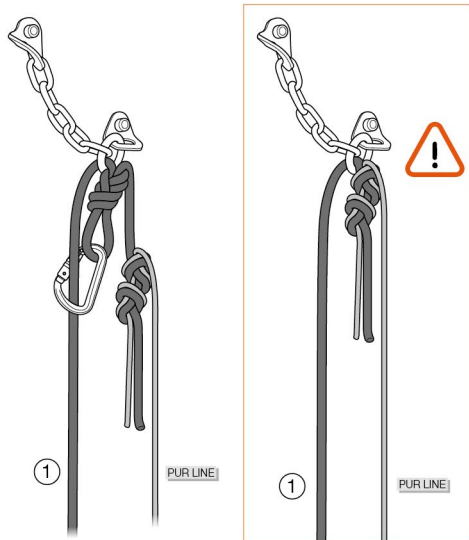
**7. Joining knot**  
Nœud de jonction



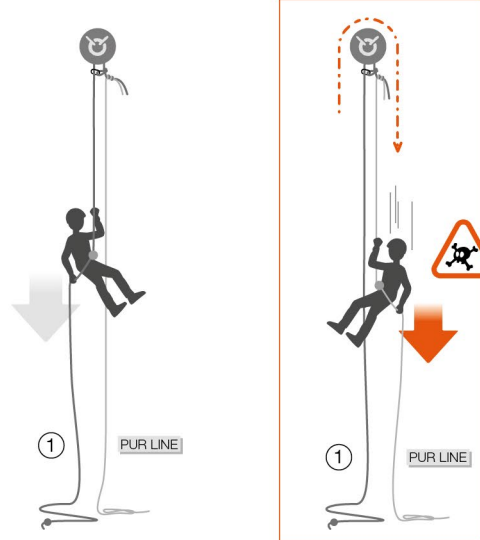
**8. Rope retrieval**  
Rappel de la corde

For more examples / Pour plus d'exemples → Technical tip / Conseils techniques **PETZL.COM** Escalade grande voie / Multi-pitch climbing

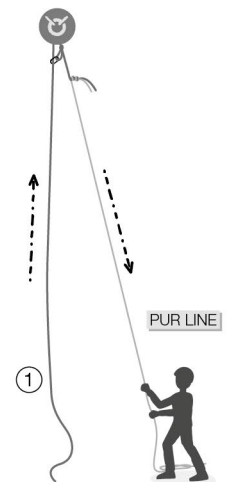
8A. Example of a rappel setup / Exemple de mise en place du rappel



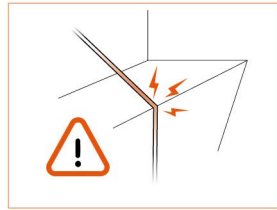
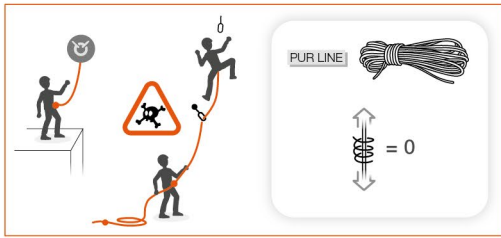
8B. Rappelling on one strand of a single rope / Descente sur le brin de corde à simple



8C. Retrieving the single rope with the PUR LINE / Recupération de la corde à simple avec la PUR LINE



9. Precautions for use  
Précaution d'usage



10. Additional information  
Informations complémentaires

A. Lifetime / Durée de vie

Serial n°  
XX XX XXXX + 10 years ans

B. Markings  
Marquage



C. Acceptable T°  
T° tolérées

+ 50°C / + 122°F  
- 30°C / - 22°F

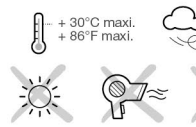
D. Precautions for use / Précautions d'usage



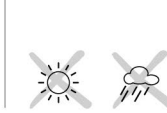
E. Cleaning / Nettoyage



F. Drying / Séchage



G. Storage - Transport  
Stockage - transport

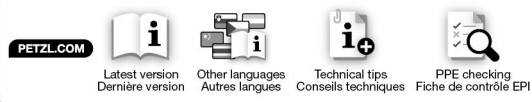
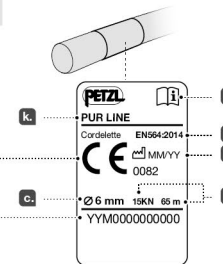


J. FAQ - Contact  
Questions - Contact



→ [petzl.com](http://petzl.com)

Traceability and markings  
Traçabilité et marquage



PETZL  
FR-38920 Crolles  
Cidex 105A  
PETZL.COM  
ISO 9001  
© Petzl



These instructions explain how to correctly use your equipment. Only certain techniques and uses are described.

The warning symbols inform you of some potential dangers related to the use of your equipment, but it is impossible to describe them all. Check Petzl.com for updates and additional information.

You are responsible for heeding each warning and using your equipment correctly. Any misuse of this equipment will create additional dangers. Contact Petzl if you have any doubts or difficulty understanding these instructions.

## 1. Field of application

Personal protective equipment (PPE) used for fall protection.

Hyperstatic accessory cord for climbing and mountaineering. Specially suited for bag hauling and single rope retrieval. This cord does not absorb energy and must not be used for belaying. This product must not be pushed beyond its limits, nor be used for any purpose other than that for which it is designed.

This product must only be used by competent and responsible persons, or those placed under the direct and visual control of a competent and responsible person.

## Responsibility

### WARNING

**Activities involving the use of this equipment are inherently dangerous.**

**You are responsible for your own actions, decisions and safety.**

Before using this equipment, you must:

- Read and understand all Instructions for Use.
- Get specific training in its proper use.
- Become acquainted with its capabilities and limitations.
- Understand and accept the risks involved.

**Failure to heed any of these warnings may result in severe injury or death.**

You are responsible for your actions, your decisions and your safety and you assume the consequences of same. If you are not able, or not in a position to assume this responsibility, or if you do not fully understand the Instructions for Use, do not use this equipment.

## 2. Nomenclature

(1) Sheath, (2) Core, (3) Cord end marking.

Principal materials: HMPE.

## 3. Inspection, points to verify

Petzl recommends a detailed inspection at least once every 12 months. Warning: your intensity of use may cause you to inspect your PPE more frequently. Follow the procedures described at Petzl.com. Record the results on your PPE inspection form.

### Before and after each use

Visually check the condition of the sheath along the entire length of the cord. Make sure there are no cuts, burns, frayed or broken strands, fuzzy areas, or signs of chemicals...

Carry out a tactile inspection of the core along the entire length of the cord, as indicated in the diagram. This allows you to detect areas where the core is damaged (hard spot, mushy area...).

### During use

It is important to regularly monitor the condition of the product and its connections to the other equipment in the system. Make sure that all items of equipment are correctly positioned with respect to each other.

Beware of any sharp edges or rubbing that can damage the cord.

## 4. Compatibility

Verify that this product is compatible with the other elements of the system in your application (compatible = good functional interaction).

Warning: the PUR LINE cord was developed specifically for the applications presented here, with the listed equipment.

### Pack hauling:

Petzl has carried out the tests necessary to ensure that these products are compatible with each other.

- PUR LINE + MICRO TRAXION, TIBLOC, NANO TRAXION or PRO TRAXION + BASIC or ASCENSION = compatibility verified by Petzl.
- PUR LINE + any other ascender = potential danger.

### Rope retrieval:

The PUR LINE cord must be used together with a single rope, following the recommendations for use.

## 5. Strength

Static strength without terminations: 15 kN.

Static strength with figure-eight knots at the ends: 8 kN.

Static strength of a closed loop tied with a flat overhand bend with stopper knot: 12 kN.

## 6. Pack hauling

## 7. Joining knot

The flat overhand bend with stopper knot is the only joining knot approved by Petzl for joining the PUR LINE to a rope or for making slings.

When tying each knot, take care to individually tighten each of the four strands exiting the knot. Simply pulling on the two strands together on each side of the knot is insufficient.

## 8. Rope retrieval

### 8a. Example of a rappel setup

It is the user's responsibility to do their own risk analysis depending on the situation and to adapt their retrieval technique accordingly. For more examples, see Petzl's technical tips.

### 8b. Rappelling on one strand of a single rope

### 8c. Retrieving the single rope with the PUR LINE

#### WARNING:

Do not rappel on the cord; it is used only to retrieve the rope. Standard rappel techniques do not enable rappelling on the cord alone.

- In case of a stuck rope, do not ascend on the cord.
- The blocking carabiner may fall during retrieval. This carabiner must be inspected before any further use.

## 9. Precautions

The PUR LINE cord is hyperstatic: it cannot absorb the energy of a fall.

Observe the specified limitations on use. Warning: a cord is not a rope and cannot replace a rope for normal use. The small diameter and construction of the cord makes it more slippery than a rope. Adapt your vigilance, technique and equipment according to your usage.

#### Knot

A knot reduces the cord's initial strength.

Take care with the type of knot used, the PUR LINE's sheath is extremely slippery.

#### Ice and moisture

A wet or icy cord is less abrasion-resistant and can be more slippery.

#### Aging

Warning: this cord swells with use and can shrink in length by up to 10 %.

It is important to note that certain environmental factors can affect the physical properties of the cord (sun exposure, chemicals, high temperatures...).

## 10. Additional information

This product meets the requirements of Regulation (EU) 2016/425 on personal protective equipment. The EU declaration of conformity is available at Petzl.com. The melting point of high-modulus polyethylene (140° C) is lower than that of nylon and polyester.

#### When to retire your equipment

WARNING: an exceptional event can lead you to retire a product after only one use, depending on the type and intensity of usage and the environment of usage (harsh environments, marine environments, sharp edges, extreme temperatures, chemicals...).

A product must be retired when:

- It is over 10 years old and made of plastic or textiles.
- It has been subjected to a major fall or load.
- It fails to pass inspection. You have any doubt as to its reliability.
- You do not know its full usage history.
- When it becomes obsolete due to changes in legislation, standards, technique or incompatibility with other equipment.

Destroy these products to prevent further use.

#### Icons:

**A. Lifetime: 10 years - B. Marking - C. Acceptable temperatures - D. Usage precautions.**

**Avoid all contact with chemicals, especially acids that can destroy the fibers. E. Cleaning/ disinfection - F. Drying - G. Storage/transport (beware of excessive flexing and of UV exposure) - H. Maintenance - I. Modifications/repairs (prohibited outside of Petzl facilities, except replacement parts) - J. Questions/contact**

## 3-year guarantee

Against any material or manufacturing defect. Exclusions: normal wear and tear, oxidation, modifications or alterations, incorrect storage, poor maintenance, negligence, uses for which this product is not designed.

## Warning symbols

1. Situation presenting an imminent risk of serious injury or death. 2. Exposure to a potential risk of accident or injury. 3. Important information on the functioning or performance of your product. 4. Equipment incompatibility.

## Traceability and markings

a. Meets PPE regulatory requirements. Notified body performing the EU type examination - b. Number of the notified body responsible for the production control of this PPE - c. Diameter, strength, length - d. Serial number - e. Year of manufacture - f. Month of manufacture - g. Batch number - h. Individual identifier - i. Standards - j. Read the Instructions for Use carefully - k. Model identification - l. Date of manufacture (month/year)

Cette notice explique comment utiliser correctement votre équipement. Seuls certains usages et techniques sont présentés.

Les panneaux d'alerte vous informent de certains dangers potentiels liés à l'utilisation de votre équipement, mais il est impossible de tous les décrire. Prenez connaissance des mises à jour et informations complémentaires sur Petzl.com.

Vous êtes responsable de la prise en compte de chaque alerte et de l'utilisation correcte de votre équipement. Toute mauvaise utilisation de cet équipement sera à l'origine de dangers additionnels. Contactez Petzl si vous avez des doutes ou des difficultés de compréhension.

## 1. Champ d'application

Équipement de protection individuelle (EPI) contre les chutes de hauteur.

Cordelette accessoire hyperstatique pour escalade/ alpinisme. Spécialement adaptée au hissage de sac et au rappel de la corde à simple. Une cordelette ne peut pas absorber d'énergie, elle ne doit pas être utilisée comme corde d'assurance.

Ce produit ne doit pas être sollicité au-delà de ses limites ou dans toute autre situation que celle pour laquelle il est prévu.

Ce produit ne doit être utilisé que par des personnes compétentes et avisées ou placées sous le contrôle visuel direct d'une personne compétente et avisée.

## Responsabilité

### ATTENTION

**Les activités impliquant l'utilisation de cet équipement sont par nature dangereuses.**

**Vous êtes responsable de vos actes, de vos décisions et de votre sécurité.**

Avant d'utiliser cet équipement, vous devez:

- Lire et comprendre toutes les instructions d'utilisation.
- Vous former spécifiquement à l'utilisation de cet équipement.
- Vous familiariser avec votre équipement, apprendre à connaître ses performances et ses limites.
- Comprendre et accepter les risques induits.

**Le non-respect d'un seul de ces avertissements peut être la cause de blessures graves ou mortelles.**

Vous êtes responsable de vos actes, de vos décisions et de votre sécurité et en assumez les conséquences. Si vous n'êtes pas en mesure d'assumer cette responsabilité, ou si vous n'avez pas bien compris les instructions d'utilisation, n'utilisez pas cet équipement.

## 2. Nomenclature

(1) Gaine, (2) Âme, (3) Marquage de bout de cordelette.

Matériaux principaux : PEHD.

## 3. Contrôle, points à vérifier

Petzl conseille une vérification approfondie au minimum tous les 12 mois. Attention, l'intensité de votre usage peut vous amener à vérifier plus fréquemment votre EPI. Respectez les modes opératoires décrits sur le site Petzl.com. Enregistrez les résultats sur la fiche de vie de votre EPI.

### Avant et après chaque utilisation

Vérifiez visuellement l'état de la gaine sur toute la longueur de la cordelette. Assurez-vous qu'elle ne présente pas d'entailles, brûlures, fils effilochés ou cassés, zones pelucheuses ou traces de produits chimiques...

Effectuez un contrôle tactile de l'âme sur toute la longueur de cordelette, comme indiqué sur le dessin. Cela vous permet de détecter les zones où l'âme est endommagée (point dur, chaussette...).

### Pendant l'utilisation

Il est important de contrôler régulièrement l'état du produit et de ses connexions avec les autres équipements du système. Assurez-vous du bon positionnement des équipements les uns par rapport aux autres.

Attention à toute arête tranchante ou frottement pouvant endommager votre cordelette.

## 4. Compatibilité

Vérifiez la compatibilité de ce produit avec les autres éléments du système dans votre application (compatibilité = bonne interaction fonctionnelle).

Attention, la cordelette PUR LINE a été développée spécifiquement pour les utilisations présentées ici, avec le matériel listé.

#### Hissage de sac :

Petzl a fait les tests nécessaires pour s'assurer de la compatibilité de ces produits entre eux.

- PUR LINE + MICRO TRAXION, TIBLOC, NANO TRAXION ou PRO TRAXION + BASIC ou ASCENSION = compatibilité vérifiée par Petzl.
- PUR LINE + n'importe quel autre bloqueur = danger potentiel.

#### Rappel de la corde :

La cordelette PUR LINE doit être utilisée en complément d'une corde à simple en suivant les recommandations d'usage.

## 5. Résistance

Résistance statique sans extrémité : 15 kN.

Résistance statique avec nœud de huit aux extrémités : 8 kN.

Résistance statique en anneau fermé par un nœud simple avec nœud d'arrêt : 12 kN.

## 6. Hissage de sac

## 7. Nœud de jonction

Le nœud simple avec nœud d'arrêt est le seul nœud de jonction approuvé par Petzl pour leeller la PUR LINE avec une autre corde ou pour confectionner des anneaux. Lors de la réalisation des nœuds, veillez à serrer successivement les quatre brins sortants. Une simple traction sur les deux brins ensemble de chaque côté du nœud ne suffit pas.

## 8. Rappel de la corde

### 8a. Exemple de mise en place du rappel

Il appartient à l'utilisateur de réaliser sa propre analyse des risques en fonction de la situation et d'adapter sa technique de rappel en conséquence. Pour plus d'exemple, référez-vous aux conseils techniques Petzl.

### 8b. Descente en rappel sur brin de corde à simple

### 8c. Récupération de la corde à simple avec la PUR LINE

#### ATTENTION :

- La cordelette seule ne doit pas servir à la descente, son rôle est de permettre la récupération de la corde. Les techniques de rappel classiques ne permettent pas de descendre sur la cordelette seule.
- En cas de rappel coincé, ne remontez pas sur la cordelette.
- Le mousqueton de blocage peut chuter lors de la récupération. Ce mousqueton doit être inspecté avant toute autre utilisation.

## 9. Précautions

La cordelette PUR LINE est hyperstatique : elle ne peut pas absorber l'énergie d'une chute. Respectez les limitations d'usage précisées. Attention, une cordelette n'est pas une corde et ne peut pas remplacer une corde en utilisation normale. Le petit diamètre et la construction de la cordelette la rendent plus glissante qu'une corde. Adaptez votre vigilance, votre technique et votre matériel en fonction de votre utilisation.

#### Nœud

Un nœud réduit la résistance initiale de la cordelette.

Attention au type de nœud réalisé, la gaine de la PUR LINE étant particulièrement glissante.

#### Gel et humidité

Sous l'effet de l'humidité ou du gel, une cordelette est plus sensible à l'abrasion et peut être plus glissante.

#### Vieillessement

Attention, à l'usage, une cordelette grossit et peut perdre jusqu'à 10 % de sa longueur. Il est important de souligner que certains facteurs environnementaux peuvent affecter ses propriétés physiques de la cordelette (ensoleillement, produits chimiques, hautes températures...).

## 10. Informations complémentaires

Ce produit est conforme au règlement (UE) 2016/425 relatif aux équipements de protection individuelle. La déclaration de conformité UE est disponible sur Petzl.com. La température de fusion du polyéthylène haute densité (140° C) est inférieure à celle du polyamide et du polyester.

#### Mise au rebut

ATTENTION, un événement exceptionnel peut vous conduire à rebuter un produit après une seule utilisation (type et intensité d'utilisation, environnements d'utilisation : milieux agressifs, milieux marins, arêtes coupantes, températures extrêmes, produits chimiques...).

Un produit doit être rebuté quand :

- Il a plus de 10 ans et est composé de plastique ou de textile.
- Il a subi une chute ou un effort important.
- Le résultat des vérifications du produit n'est pas satisfaisant. Vous avez un doute sur sa fiabilité.
- Vous ne connaissez pas son historique complet d'utilisation.

Quand son usage est obsolète (évolution législative, normale, technique ou incompatibilité avec d'autres équipements...).

Détruisez ces produits pour éviter une future utilisation.

#### Pictogrammes :

**A. Durée de vie : 10 ans - B. Marquage - C. Températures tolérées - D. Précautions d'usage.** Évitez tout contact avec des produits chimiques, notamment les acides qui peuvent détruire les fibres. **E. Nettoyage/désinfection - F. Séchage - G. Stockage/transport** (attention au plage excessif et aux UV) **- H. Entretien - I. Modifications/réparations** (interdites hors des ateliers Petzl, sauf pièces de rechange) **- J. Questions/contact**

## Garantie 3 ans

Contre tout défaut de matière ou fabrication. Sont exclus : usure normale, oxydation, modifications ou retouches, mauvais stockage, mauvais entretien, négligences, utilisations pour lesquelles ce produit n'est pas destiné.

## Panneaux d'alerte

1. Situation présentant un risque imminent de blessure grave ou mortelle. 2. Exposition à un risque potentiel d'accident ou de blessure. 3. Information importante sur le fonctionnement ou les performances de votre produit. 4. Incompatibilité matérielle.

## Traçabilité et marquage

a. Conforme aux exigences du règlement EPI. Organisme notifié pour l'examen UE de type

- b. Numéro de l'organisme notifié pour le contrôle de production de cet EPI - c. Diamètre, résistance, longueur - d. Numéro individuel - e. Année de fabrication - f. Mois de fabrication - g. Numéro de lot - h. Identifiant individuel - i. Normes - j. Lire attentivement la notice technique

- k. Identification du modèle - l. Date de fabrication (mois/année)

## DE

In dieser Gebrauchsanweisung wird erklärt, wie Sie Ihr Produkt richtig verwenden. Es werden nur einige der Verwendungen und Techniken dargestellt. Die Warnhinweise informieren Sie über mögliche Gefahren bezüglich der Verwendung Ihres Produkts. Es ist jedoch nicht möglich, alle erwägbaren Fälle zu beschreiben. Bitte nehmen Sie Kenntnis von den Aktualisierungen und zusätzlichen Informationen auf Petzl.com. Sie sind für die Beachtung der Warnhinweise und für die sachgemäße Verwendung Ihres Produkts verantwortlich. Jede fehlerhafte Verwendung des Produkts bedeutet eine zusätzliche Gefahrenquelle. Wenn Sie Zweifel haben oder etwas nicht richtig verstehen, wenden Sie sich bitte an Petzl.

## 1. Anwendungsbereich

Personliche Schutzausrüstung (PSA) zum Schutz gegen Absturz. Hyperstatische Reepschnur als Hilfsmittel beim Klettern und Bergsteigen. Geeignet zum Nachziehen eines Haulbags und zum Abziehen eines Einfachseils beim Abseilen. Eine Reepschnur kann keine Energie aufnehmen und darf nicht als Sicherungsseil verwendet werden. Dieses Produkt darf nicht über seine Grenzen hinaus belastet werden. Es darf ausschließlich zum dem Zweck verwendet werden, für den es entwickelt wurde. Dieses Produkt darf nur von kompetenten und besonnenen Personen verwendet werden oder von Personen, die unter der direkten Aufsicht und visuellen Kontrolle einer kompetenten und besonnenen Person stehen.

### Haftung

#### WARNUNG

**Aktivitäten, bei denen diese Ausrüstung zum Einsatz kommt, sind naturgemäß gefährlich. Für Ihre Handlungen, Entscheidungen und für Ihre Sicherheit sind Sie selbst verantwortlich.**

Vor dem Gebrauch dieser Ausrüstung müssen Sie:  
- Die Gebrauchsanleitung vollständig lesen und verstehen.  
- Fachgerecht zur richtigen Benutzung der Ausrüstung ausgebildet sein.  
- Sich mit Ihrer Ausrüstung vertraut machen, die Möglichkeiten und Grenzen kennen lernen.  
- Die mit dem Einsatz verbundenen Risiken verstehen und akzeptieren.

**Die Nichtberücksichtigung auch nur einer dieser Warnungen kann zu schweren Verletzungen oder sogar Tod führen.**

Sie sind für Ihre Handlungen, Entscheidungen und für Ihre Sicherheit verantwortlich und tragen die Konsequenzen. Wenn Sie nicht in der Lage sind, diese Verantwortung zu übernehmen, oder wenn Sie die Gebrauchshinweise nicht richtig verstanden haben, benutzen Sie diese Ausrüstung nicht.

## 2. Benennung der Teile

(1) Mantel, (2) Kern, (3) Endmarkierung der Reepschnur.  
Hauptmaterialien: HDPE.

## 3. Überprüfung, zu kontrollierende Punkte

Petzl empfiehlt eine gründliche Überprüfung mindestens alle 12 Monate. Achtung: Abhängig von der Gebrauchsinintensität muss Ihre PSA gegebenenfalls häufiger überprüft werden. Bitte beachten Sie die auf Petzl.com beschriebenen Vorgehensweisen. Tragen Sie die Ergebnisse in der Prüfbereicht Ihrer PSA ein.

### Vor und nach jedem Gebrauch

Kontrollieren Sie den Zustand des Mantels über die gesamte Länge der Reepschnur. Vergewissern Sie sich, dass der Mantel keine Einschnitte, Brandstellen, ausgefransten oder beschädigten Fäden, aufgerauten Stellen oder Spuren von Chemikalien aufweist. Tasten Sie den Kern wie in der Abbildung gezeigt über die gesamte Länge der Reepschnur ab. Auf diese Weise können Sie feststellen, ob der Kern beschädigt ist (harte Stellen, schwammige Bereiche usw.).

### Während des Gebrauchs

Es ist unerlässlich, den Zustand des Produkts und seiner Verbindungen mit anderen Ausrüstungsgegenständen im System regelmäßig zu überprüfen. Stellen Sie stets sicher, dass die einzelnen Ausrüstungsgegenstände im System richtig zueinander positioniert sind. Achten Sie auf scharfe Kanten oder Scheuerstellen, welche die Reepschnur beschädigen können.

## 4. Kompatibilität

Überprüfen Sie die Kompatibilität dieses Produkts mit den anderen Elementen Ihres Systems (Kompatibilität = funktionelles Zusammenspiel). Achtung: Die PUR LINE-Reepschnur wurde speziell für die hier beschriebenen Verwendungen mit den genannten Produkten entwickelt.

### Nachziehen des Haulbags:

Petzl hat die erforderlichen Tests durchgeführt, um sicherzustellen, dass diese Produkte miteinander kompatibel sind.  
- PUR LINE + MICRO TRAXION, TIELOC, NANO TRAXION oder PRO TRAXION + BASIC oder ASCENSION = Kompatibilität von Petzl geprüft.  
- PUR LINE + jede andere Seilklemme = potenzielle Gefahr.

### Abziehen des Seils:

Die PUR LINE-Reepschnur muss in Kombination mit einem Einfachseil entsprechend den Gebrauchsempfehlungen verwendet werden.

## 5. Bruchlast

Statische Festigkeit ohne Endverbindung: 15 kN.  
Statische Festigkeit mit Achtknoten an den Enden: 8 kN.  
Statische Festigkeit als Schlinge (geschlossen mit einem Sackstich mit Blockknoten): 12 kN.

## 6. Nachziehen des Haulbags

## 7. Verbindungsknoten

Ein Sackstich mit zusätzlichem Blockknoten ist der einzige von Petzl zugelassene Verbindungsknoten zum Verbinden der PUR LINE mit einem anderen Seil oder zum Anfertigen einer Schlinge. Denken Sie beim Anfertigen der Knoten daran, alle vier Stränge des Knotens einzeln festzuziehen. Es reicht nicht, die beiden Stränge auf jeder Seite des Knotens zusammen festzuziehen.

## 8. Abziehen des Seils

### 8a. Beispiel für das Einrichten der Abseilstelle

Der Anwender muss seine eigene situationsgerechte Gefährdungsbeurteilung durchführen und seine Abseiltechnik dementsprechend anpassen. Weitere Beispiele finden Sie in den Tech Tipps von Petzl.

### 8b. Abseilen am Einzelstrang des Einfachseils

### 8c. Abziehen des Einfachseils mit der PUR LINE

#### ACHTUNG:

- Die Reepschnur allein darf nicht zum Abseilen benutzt werden. Sie ermöglicht es lediglich, das Seil abzuziehen. Herkömmliche Abseiltechniken gestatten es nicht nur an einer Reepschnur abzuseilen.
- Wenn sich das Seil beim Abziehen verklemmt, steigen Sie nicht an der Reepschnur auf.
- Der Blockierkarabiner kann beim Abziehen des Seils herabfallen. Dieser Karabiner muss vor jedem Gebrauch kontrolliert werden.

## 9. Vorsichtsmaßnahmen

Die PUR LINE ist eine hyperstatische Reepschnur, sie kann keine Sturzenergie aufnehmen. Beachten Sie die genannten Gebrauchsbeschränkungen. Achtung: Eine Reepschnur ist kein Seil und kann dieses für seinen normalen Einsatz nicht ersetzen. Aufgrund ihres geringen Durchmessers und ihres Aufbaus ist eine Reepschnur glatter als ein Seil. Passen Sie Ihre Wachsamkeit, Ihre Technik und Ihre Ausrüstung der Verwendung entsprechend an.

### Knoten

Ein Knoten reduziert die anfängliche Bruchlast der Reepschnur.

Vorsicht bei der Wahl des verwendeten Knotens: Der Mantel der PUR LINE ist sehr glatt.

### Frost und Feuchtigkeit

Eine feuchte oder vereiste Reepschnur ist empfindlicher gegen Abrieb und kann rutschiger sein.

### Alterung

Warnung: Eine benutzte Reepschnur wird mit der Zeit dicker und kann bis zu 10 % ihrer Länge verlieren.

Bitte beachten Sie, dass gewisse Umgebungsfaktoren (Sonne, chemische Produkte, hohe Temperaturen usw.) die physikalischen Eigenschaften der Reepschnur beeinträchtigen können.

## 10. Zusätzliche Informationen

Das Produkt entspricht der PSA-Verordnung (EU) 2016/425. Die EU-Konformitätserklärung ist auf Petzl.com verfügbar. Die Schmelztemperatur von hochdichtem Polyethylen (140° C) ist niedriger als die von Polyamid und Polyester.

### Aussondern von Ausrüstung

ACHTUNG: Außergewöhnliche Umstände können die Aussonderung eines Produkts nach einer einmaligen Anwendung erforderlich machen (Art und Intensität der Benutzung, Anwendungsbereich: aggressive Umgebungen, Meeresklima, scharfe Kanten, extreme Temperaturen, Chemikalien usw.).

In folgenden Fällen muss ein Produkt ausgesondert werden:  
- Wenn es mehr als 10 Jahre alt ist (Kunststoff- und Textilprodukte).  
- Es würde einem schweren Sturz oder einer schweren Belastung ausgesetzt.  
- Das Produkt fällt bei der PSA-Überprüfung durch. Sie bezweifeln seine Zuverlässigkeit.  
- Die vollständige Gebrauchsgeschichte ist nicht bekannt.  
- Das Produkt ist veraltet (Änderung der gesetzlichen Bestimmungen, der Normen oder der technischen Vorschriften, Inkompatibilität mit anderen Ausrüstungsgegenständen usw.).  
Zerstören und entsorgen Sie diese Produkte, um ihren weiteren Gebrauch zu verhindern.

### Zeichenerkältungen:

**A. Lebensdauer: 10 Jahre - B. Markierung - C. Temperaturbeständigkeit - D. Vorsichtsmaßnahmen.** Vermeiden Sie jeglichen Kontakt mit Chemikalien, insbesondere mit Säuren, da diese die Fasern zerstören können. **E. Reinigung/Desinfektion - F. Trocknung - G. Lagerung/Transport** (übermäßiges Falten und UV-Strahlung vermeiden) - **H. Pflege - I. Änderungen/Reparaturen** (außerhalb der Petzl Betriebsstätten nicht zulässig, ausgenommen Ersatzteile) - **J. Fragen/Kontakt**

## 3 Jahre Garantie

Auf Material- und Fabrikationsfehler. Von der Garantie ausgeschlossen sind: normale Abnutzung, Oxidation, Modifikationen oder Nachbesserungen, unsachgemäße Lagerung, unsachgemäße Wartung, Nachlässigkeiten und Anwendungen, für die das Produkt nicht bestimmt ist.

### Warnhinweise

1. Unmittelbare Verletzungs- oder Lebensgefahr. 2. Potenzielles Unfall- oder Verletzungsrisiko. 3. Wichtige Information über die Funktionsweise und die Leistungsangaben Ihres Produkts. 4. Inkompatibilität zwischen Ausrüstungsgegenständen.

### Rückverfolgbarkeit und Markierung

a. Entspricht den Anforderungen der PSA-Verordnung. Benannte Stelle für die EU-Baumusterprüfung - b. Nummer der notifizierten Stelle für die Produktionskontrolle dieser PSA - c. Durchmesser, Bruchlast, Länge - d. Individuelle Nummer - e. Herstellungsjahr - f. Herstellungsmonat - g. Nummer der Fertigungsreihe - h. Individuelle Produktnummer - i. Normen - j. Lesen Sie die Gebrauchsanleitung aufmerksam durch - k. Modell-Identifizierung - l. Herstellungsdatum (Monat/Jahr)

## IT

Questa nota informativa spiega come utilizzare correttamente il dispositivo. Solo alcune tecniche e utilizzi sono presentati.

I segnali di attenzione vi informano di alcuni potenziali pericoli legati all'utilizzo del dispositivo, ma è impossibile descriverli tutti. Prendete visione degli aggiornamenti e delle informazioni supplementari sul sito Petzl.com.

Voi siete responsabili della considerazione di ogni avviso e dell'utilizzo corretto del dispositivo. L'uso improprio di questo dispositivo causa rischi aggiuntivi. Contattare Petzl in caso di dubbi o difficoltà di comprensione.

## 1. Campo di applicazione

Dispositivo di protezione individuale (DPI) contro le cadute dall'alto. Cordino accessorio iperstatico per arrampicata e alpinismo. Particolarmente adatto al sollevamento del sacco e al recupero della corda singola. Un cordino non può assorbire energia, non è adatto per essere utilizzato come corda d'assicurazione. Questo prodotto non deve essere sollecitato oltre i suoi limiti o in qualsiasi altra situazione differente da quella per cui è destinato. Questo prodotto deve essere utilizzato esclusivamente da persone competenti e addestrate o sottoposte al controllo visivo diretto di una persona competente e addestrata.

### Responsabilità

#### ATTENZIONE

**Le attività che comportano l'utilizzo di questo dispositivo sono per natura pericolose. Voi siete responsabili delle vostre azioni, delle vostre decisioni e della vostra sicurezza.**

Prima di utilizzare questo dispositivo, occorre:

- Leggere e comprendere tutte le istruzioni d'uso.
- Ricevere una formazione adeguata sul suo utilizzo.
- Acquisire familiarità con il dispositivo, imparare a conoscerne le prestazioni e i limiti.
- Comprendere e accettare i rischi indotti.

**Il mancato rispetto di una sola di queste avvertenze può essere la causa di ferite gravi o mortali.**

Voi siete responsabili delle vostre azioni, delle vostre decisioni e della vostra sicurezza e ve ne assumete le conseguenze. Se non siete in grado di assumervi questa responsabilità, o se non avete compreso le istruzioni d'uso, non utilizzare questo dispositivo.

## 2. Nomenclatura

(1) Calza, (2) Anima, (3) Marcatura di capocordino.  
Materiali principali: PEHD.

## 3. Controllo, punti da verificare

Petzl raccomanda un controllo approfondito come minimo ogni 12 mesi. Attenzione, l'intensità di utilizzo può comportare un controllo più frequente del DPI. Rispettate le procedure descritte sul sito Petzl.com. Registrate i risultati nella scheda di vita del vostro DPI.

### Prima e dopo ogni utilizzo

Verificare visivamente lo stato della calza su tutta la lunghezza del cordino. Assicurarsi che non presenti incisioni, bruciature, sfilacciature o rotture di filo, zone abrasive o tracce di prodotti chimici...

Effettuare un controllo tattile dell'anima su tutta la lunghezza del cordino, come indicato nel disegno. Questo vi permette di rilevare le zone in cui l'anima è danneggiata (zona dura, effetto calzino...).

### Durante l'utilizzo

È importante controllare regolarmente lo stato del prodotto e dei suoi collegamenti con gli altri dispositivi del sistema. Assicurarsi del corretto posizionamento dei dispositivi gli uni rispetto agli altri.

Attenzione a parti taglienti o sfregamenti che possono danneggiare il cordino.

## 4. Compatibilità

Verificare la compatibilità di questo prodotto con gli altri elementi del sistema nella vostra applicazione (compatibilità = buona interazione funzionale). Attenzione, il cordino PUR LINE è stato progettato in particolare per gli utilizzi qui presentati, con il materiale elencato.

### Sollevamento del sacco:

Petzl ha fatto i test necessari per assicurarsi che questi prodotti siano compatibili tra loro.  
- PUR LINE + MICRO TRAXION, TIELOC, NANO TRAXION o PRO TRAXION + BASIC o ASCENSION = compatibilità verificata da Petzl.  
- PUR LINE + qualsiasi altro bloccante = pericolo potenziale.

### Recupero della corda:

Il cordino PUR LINE deve essere utilizzato in abbinamento ad una corda singola seguendo le raccomandazioni d'uso.

## 5. Resistenza

Resistenza statica senza estremità: 15 kN.  
Resistenza statica con nodo a otto alle estremità: 8 kN.  
Resistenza statica su anello chiuso mediante un nodo semplice con nodo di arresto: 12 kN.

## 6. Sollevamento del sacco

## 7. Nodo di giunzione

Il nodo semplice con nodo di arresto è l'unico nodo di giunzione approvato da Petzl per collegare il cordino PUR LINE con un'altra corda o per realizzare anelli. Nella realizzazione dei nodi, assicurarsi di chiudere in sequenza i quattro capi di corda in uscita. Una semplice trazione su entrambi i capi di ogni lato del nodo non è sufficiente.

## 8. Recupero della corda

### 8a. Esempio d'installazione della doppia

È compito dell'utilizzatore realizzare la propria analisi dei rischi in base alla situazione e di conseguenza adattare la propria tecnica di doppia. Per ulteriore esempio, fare riferimento ai consigli tecnici Petzl.

### 8b. Calata in doppia su capo di corda singola

### 8c. Recupero della corda singola con il PUR LINE

#### ATTENZIONE:

- Il cordino da solo non deve servire per la calata, ma deve consentire il recupero della corda. Le tecniche di doppia classiche non consentono la calata sul cordino da solo.
- In caso di doppia incastrata, non risalire sul cordino.
- Il moschettono di bloccaggio può cadere durante il recupero. Questo moschettono deve essere ispezionato prima di ogni altro utilizzo.

## 9. Precauzioni

Il cordino PUR LINE è iperstatico, non può assorbire l'energia di una caduta. Rispettare i limiti di utilizzo specificati. Attenzione, un cordino non è una corda e non può sostituire una corda in condizioni di normale utilizzo. Il piccolo diametro e la costruzione del cordino lo rendono più scivoloso di una corda. Adattare l'attenzione, la tecnica e il materiale in base all'utilizzo.

Un nodo riduce la resistenza iniziale del cordino.

Attenzione al tipo di nodo realizzato, poiché la calza del PUR LINE è particolarmente scivolosa.

### Gelo e umidità

Sotto l'effetto dell'umidità o del gelo, un cordino è più sensibile all'abrasione e può essere più scivoloso.

### Invecchiamento

Attenzione, con l'uso un cordino s'ingrossa, accorciandosi fino al 10 %. È importante sottolineare che alcuni fattori ambientali possono alterare le proprietà fisiche del cordino (sole, prodotti chimici, temperature elevate...).

## 10. Informazioni supplementari

Questo prodotto è conforme al regolamento (UE) 2016/425 relativo ai dispositivi di protezione individuale. La dichiarazione di conformità UE è disponibile sul sito Petzl.com. La temperatura di fusione del polietilene ad alta densità (140° C) è inferiore a quella del poliammide e del poliestere.

### Eliminazione

ATTENZIONE, un evento eccezionale può comportare l'eliminazione del prodotto dopo un solo utilizzo (tipo ed intensità di utilizzo, ambiente di utilizzo: ambienti aggressivi, ambienti marini, parti taglienti, temperature estreme, prodotti chimici...).

- Il prodotto deve essere eliminato quando:
  - Ha più di 10 anni ed è composto da materiale plastico o tessile.
  - Ha subito una caduta o uno sforzo notevole.
  - Il risultato dei controlli del prodotto non è soddisfacente. Si ha un dubbio sulla sua affidabilità.
  - Non si conosce l'intera storia del suo utilizzo.
  - Quando il suo utilizzo è obsoleto (evoluzione delle leggi, delle normative, delle tecniche o incompatibilità con altri dispositivi...).

### Pittogrammi:

**A. Durata: 10 anni - B. Marcatura - C. Temperature tollerate - D. Precauzioni d'uso.** Evitare ogni contatto con prodotti chimici, in particolare gli acidi che possono distruggere le fibre. **E. Pulizia/disinfezione - F. Ascugatura - G. Stoccaggio/trasporto** (attenzione all'eccessiva piegatura e ai raggi UV) - **H. Manutenzione - I. Modifiche/riparazioni** (proibite al di fuori degli stabilimenti Petzl, salvo pezzi di ricambio) - **J. Domande/contatto**

## Garanzia 3 anni

Contro ogni difetto di materiale o di fabbricazione. Sono esclusi: usura normale, ossidazione, modifiche o ritocchi, cattiva conservazione, manutenzione impropria, negligenze, utilizzi ai quali questo prodotto non è destinato.

## Segnali di attenzione

1. Situazione che presenta un rischio imminente di lesione grave o mortale. 2. Esposizione a un rischio potenziale d'incidente o lesione. 3. Informazione importante sul funzionamento o le performance del vostro prodotto. 4. Incompatibilità materiale.

## Tracciabilità e marcatura

a. Conforme ai requisiti del regolamento DPI. Ente riconosciuto che interviene per l'esame UE di tipo - b. Numero dell'organismo notificato per il controllo della produzione di questo DPI - c. Diametro, resistenza, lunghezza - d. Numero individuale - e. Anno di fabbricazione - f. Mese di fabbricazione - g. Numero lotto - h. Identificativo individuale - i. Norme - j. Leggere attentamente l'istruzione tecnica - k. Identificazione del modello - l. Data di fabbricazione (mese/anno)

## ES

Este folleto explica cómo utilizar correctamente su equipo. Sólo se presentan algunas utilizations y técnicas.

Las señales de advertencia le informan de algunos peligros potenciales relacionados con la utilización de su equipo, pero es imposible describirlos todos. Infórmese de las actualizaciones y de la información complementaria en Petzl.com.

Usted es responsable de tener en cuenta cada una de las advertencias y de utilizar correctamente su equipo. Cualquiera mala utilización de este equipo originará peligros adicionales. Contacte con Petzl si tiene dudas o dificultades de comprensión.

### 1. Campo de aplicación

Equipo de protección individual (EPI) contra las caídas de altura.

Cordinio accesorio hiperestático para escalada y alpinismo. Especialmente adecuado para el izado de saca y para la recuperación de la cuerda en simple. Un cordino no puede absorber energía, no debe ser utilizado como cuerda para asegurar.

Este producto no debe ser sollicitado más allá de sus límites o en cualquier otra situación para la que no está previsto.

Este producto sólo debe ser utilizado por personas competentes y responsables, o que estén bajo el control visual directo de una persona competente y responsable.

### Responsabilidad

#### ATENCIÓN

**Las actividades que implican la utilización de este equipo son por naturaleza peligrosas.**

**Usted es responsable de sus actos, de sus decisiones y de su seguridad.**

Antes de utilizar este equipo, debe:

- Leer y comprender todas las instrucciones de utilización.
- Formarse específicamente en el uso de este equipo.
- Familiarizarse con su equipo y aprender a conocer sus prestaciones y sus limitaciones.
- Comprender y aceptar los riesgos derivados.

**El no respeto de una sola de estas advertencias puede ser la causa de heridas graves o mortales.**

Usted es responsable de sus actos, de sus decisiones y de su seguridad y asume las consecuencias de los mismos. Si usted no está dispuesto a asumir esta responsabilidad o si no ha comprendido bien las instrucciones de utilización, no utilice este equipo.

### 2. Nomenclatura

(1) Funda, (2) Alma, (3) Marcado de la punta del cordino.

Materiales principales: PEAD.

### 3. Control, puntos a verificar

Petzl aconseja una revisión en profundidad cada 12 meses como mínimo. Atención: la intensidad de su utilización le puede llevar a revisar su EPI con más frecuencia. Respete los modos operativos descritos en la página web Petzl.com. Registre los resultados en la ficha de revisión del EPI.

#### Antes y después de cada utilización

Revise visualmente el estado de la funda en toda la longitud del cordino. Asegúrese de que no presenta ningún corte, quemadura, hilos deshilachados o rotos, zonas despeluchadas o rastros de productos químicos...

Realice un control táctil del alma, en toda la longitud del cordino, como se indica en el dibujo. Esto le permitirá detectar las zonas donde el alma está deteriorada (punto duro, efecto cascán...).

#### Durante la utilización

Es importante controlar regularmente el estado del producto y de sus conexiones con los demás equipos del sistema. Asegúrese del correcto posicionamiento de los equipos entre sí. Atención a cualquier arista cortante o rozamiento que podría dañar el cordino.

### 4. Compatibilidad

Compruebe la compatibilidad de este producto con los demás elementos del sistema en su aplicación (compatibilidad = interacción funcional correcta).

Atención: el cordino PUR LINE ha sido diseñado específicamente para las utilizations presentadas aquí, con el material de la lista.

**Izado de la saca:**

Petzl ha realizado los ensayos necesarios para asegurarse de la compatibilidad de estos productos entre sí.

- PUR LINE + MICRO TRAXION, TIBLOC, NANO TRAXION o PRO TRAXION + BASIC o ASCENSION = compatibilidad comprobada por Petzl.
- PUR LINE + cualquier otro bloqueador = peligro potencial.

#### Recuperación de la cuerda:

El cordino PUR LINE debe ser utilizado como complemento de una cuerda en simple siguiendo las recomendaciones de utilización.

### 5. Resistencia

Resistencia estática sin terminales: 15 kN.

Resistencia estática con terminales con nudo en ocho: 8 kN.

Resistencia estática con anillo cerrado por un nudo simple con nudo de detención: 12 kN.

### 6. Izado de saca

### 7. Nudo de unión

El nudo simple con nudo de detención es el único nudo de unión aprobado por Petzl para unir el PUR LINE con otra cuerda o para conectar anillos.

Durante la realización de nudos, asegúrese de caer sucesivamente los cuatro cabos salientes. Una simple tracción de los dos cabos juntos de cada lado del nudo no es suficiente.

### 8. Recuperación de la cuerda

#### 8a. Ejemplo de instalación del rápel

Le corresponde al usuario realizar su propia evaluación de riesgos en función de la situación y adaptar su técnica de rápel en consecuencia. Para más ejemplos, refiérase a los consejos técnicos Petzl.

#### 8b. Descenso en rápel por un cabo de cuerda en simple

#### 8c. Recuperación de la cuerda en simple con el PUR LINE

ATENCIÓN:

- El cordino sólo no debe utilizarse para el descenso, su función es permitir la recuperación de la cuerda. Las técnicas de rápel clásicas no permiten descender por el cordino solo.
- En caso de rápel trabado, no remonte por el cordino.
- El mosquetón de bloqueo puede caer durante la recuperación. Este mosquetón debe inspeccionarse antes de cualquier otra utilización.

### 9. Precauciones

El cordino PUR LINE es hiperestático: no puede absorber la energía de una caída. Respete las limitaciones de utilización especificadas. Atención: un cordino no es una cuerda y no puede reemplazar a una cuerda en utilización normal. El diámetro pequeño y la construcción del cordino lo hacen más deslizante que una cuerda. Adapte su atención, su técnica y su material en función de su utilización.

**Nudo**  
Un nudo reduce la resistencia inicial del cordino.

Atención al tipo de nudo realizado, ya que la funda del PUR LINE es especialmente deslizante.

#### Hielo y humedad

Bajo los efectos de la humedad o del hielo, un cordino es más sensible a la abrasión y puede ser más deslizante.

#### Envejecimiento

Atención: con el uso, un cordino aumenta de diámetro y puede perder hasta un 10 % de su longitud.

Es importante destacar que ciertos factores medioambientales pueden afectar a las propiedades físicas del cordino (insolación, productos químicos, altas temperaturas...).

### 10. Información complementaria

Este producto es conforme al Reglamento (UE) 2016/425 relativo a los equipos de protección individual. La declaración de conformidad UE está disponible en Petzl.com. La temperatura de fusión del polietileno de alta densidad (140° C) es inferior a la de la poliamida y del poliéster.

**Dar de baja**

ATENCIÓN: un suceso excepcional puede llevarle a dar de baja un producto después de una sola utilización (tipo e intensidad de utilización, entorno de utilización: ambientes agresivos, ambientes marinos, aristas cortantes, temperaturas extremas, productos químicos...).

Un producto debe darse de baja cuando:

- Tiene más de 10 años y está compuesto por plástico o textil.
- Ha sufrido una caída o un esfuerzo importante.
- El resultado de los resultados del producto no es satisfactorio. Duda de su fiabilidad.
- No conoce el historial completo de utilización.
- Cuando su utilización es obsoleta (evolución legislativa, normativa, técnica o incompatibilidad con otros equipos, etc.).

Destruya estos productos para evitar una utilización futura.

**Pictogramas:**

**A. Vida útil: 10 años - B. Marcado - C. Temperaturas toleradas - D. Precauciones de utilización.** Evite cualquier contacto con productos químicos, especialmente los ácidos, ya que pueden destruir las fibras. **E. Limpieza/desinfección - F. Secado - G. Almacenamiento/ transporte** (atención al pliegado excesivo y a los rayos UV) **- H. Mantenimiento - I. Modificaciones/repares** (prohibidas fuera de los talleres de Petzl, excepto las piezas de recambio) **- J. Preguntas/contacto**

#### Garantía 3 años

Contra cualquier defecto del material o de fabricación. Se excluye: el desgaste normal, la oxidación, las modificaciones o retoques, el almacenamiento incorrecto, el mantenimiento incorrecto, las negligencias y las utilizations para las que este producto no está destinado.

#### Señales de advertencia

1. Situación que presenta un riesgo inminente de herida grave o mortal. 2. Exposición a un riesgo potencial de incidente o de herida. 3. Información importante sobre el funcionamiento o las prestaciones de su producto. 4. Incompatibilidad material.

#### Trazabilidad y marcado

a. Conforme a los requisitos del Reglamento EPI. Organismo notificado que interviene en el examen UE de tipo - b. Número del organismo notificado para el control de la producción de este EPI - c. Diámetro, resistencia, longitud - d. Número individual - e. Año de fabricación

- f. Mes de fabricación - g. Número de lote - h. Identificador individual - i. Normas - j. Lea atentamente la ficha técnica - k. Identificación del modelo - l. Fecha de fabricación (mes/año)

## PT

Esta notícia técnica explica como utilizar correctamente o seu equipamento. Somente algumas das utilizações e técnicas são apresentadas.

Os avisos de alerta informam de alguns perigos potenciais ligados à utilização do equipamento, porém é impossível descrevê-los todos. Torne conhecimento das últimas atualizações e informações complementares em Petzl.com.

É responsável por tomar conhecimento de cada alerta e pela utilização correcta do seu equipamento. Qualquer má utilização deste equipamento pode originar perigos adicionais. Contacte a Petzl se tiver dúvidas ou dificuldades de compreensão.

### 1. Campo de aplicação

Equipamento de proteção individual (EPI) contra quedas em altura.

Cordoleta acessória hiper-estática para escalada e alpinismo. Especialmente adaptada para içagem de saco e para recuperação de corda simples. Uma cordoleta não pode absorver energia, não deve ser utilizada como corda de segurança.

Este produto não deve ser utilizado para além dos seus limites ou em qualquer outra situação para a qual não tenha sido previsto.

Este produto não deve ser utilizado senão por pessoas competentes e responsáveis, ou colocado sob o controlo visual directo de uma pessoa competente e responsável.

### Responsabilidade

#### ATENÇÃO

**As actividades que implicam a utilização deste produto são por natureza perigosas.**

**Você é responsável pelos seus actos, pelas suas decisões e pela sua segurança.**

Antes de utilizar este equipamento, deve:

- Ler e compreender todas as instruções de utilização.
- Formar-se especificamente para a utilização deste equipamento.
- Familiarizar-se com o seu equipamento, aprender a conhecer as suas performances e limitações.
- Compreender e aceitar os riscos inerentes.

**O desrespeito de um destes avisos poderá causar ferimentos graves ou mortais.**

Você é responsável pelos seus actos, pelas suas decisões, pela sua segurança e assume as consequências. Se você não se sentir apto a assumir essa responsabilidade, ou se não entendeu bem as instruções de utilização, não utilize este equipamento.

### 2. Nomenclatura

(1) Capa, (2) Alma, (3) Marcação na ponta da cordoleta.

Materiais principais: PEHD.

### 3. Inspeção, pontos a verificar

A Petzl aconselha uma verificação aprofundada no mínimo todos os 12 meses. Atenção, uma utilização intensa pode levá-lo a verificar com maior frequência o seu EPI. Respete os modos de operação descritos no site Petzl.com. Registe os resultados da inspeção na ficha de acompanhamento do seu EPI.

#### Antes e após cada utilização

Verifique visualmente o estado da capa em todo o comprimento da cordoleta. Assegure-se que não apresenta entalhes, queimaduras, fios desfiados ou partidos, zonas felpudas ou traços de produtos químicos...

Efectue um controle táctil da alma, em todo o comprimento da cordoleta, como indicado no desenho. Isto permite-lhe detectar as zonas onde a alma esteja danificada (ponto duro, efeito meia...).

#### Durante a utilização

É importante controlar regularmente o estado do produto e as suas conexões com os outros equipamentos do sistema. Assegure-se do posicionamento correcto dos equipamentos uns em relação aos outros.

Atenção a toda aresta cortante ou fricção que possa danificar a sua cordoleta.

### 4. Compatibilidade

Verifique a compatibilidade deste produto com os outros elementos do sistema na sua aplicação (compatibilidade = boa interacção funcional).

Atenção: a cordoleta PUR LINE foi desenvolvida especificamente para as utilizações aqui apresentadas, com o material indicado.

**Içagem de saco:**

A Petzl fez os testes necessários para assegurar a compatibilidade destes produtos entre si.

- PUR LINE + MICRO TRAXION, TIBLOC, NANO TRAXION ou PRO TRAXION + BASIC ou ASCENSION = compatibilidade verificada pela Petzl.
- PUR LINE + qualquer outro bloqueador = perigo potencial.

#### Rappel da corda:

A cordoleta PUR LINE deve ser utilizada como complemento de uma corda simples seguindo as recomendações de utilização.

### 5. Resistência

Resistência estática sem extremidade: 15 kN.

Resistência estática com nó de oito nas extremidades: 8 kN.

Resistência estática em anel fechado com um nó simples com nó de travamento 12 kN.

### 6. Içagem de saco

### 7. Nó de junção

O nó simples com nó de travamento é o único nó de junção aprovado pela Petzl para ligar a PUR LINE com uma outra corda ou para conectar anéis.

Aquando da realização dos nós, procure apertar sucessivamente as quatro pontas que saem. Não basta uma simples tracção para duas pontas juntas de cada lado do nó.

### 8. Rappel da corda

#### 8a. Exemplo de instalação do rappel

Cabe ao utilizador realizar a sua própria análise de riscos em função da situação e adaptar deste modo a sua técnica de rappel. Para mais exemplos, consulte os conselhos técnicos da Petzl.

#### 8b. Descida em rappel com corda simples

#### 8c. Recuperação da corda simples com a PUR LINE

ATENÇÃO:

A cordoleta sozinha não deve servir para a descida, o seu papel é o de permitir a recuperação da corda. As técnicas de rappel clássicas não permitem descer com a cordoleta sozinha.

- Em caso de rappel preso, não suba na cordoleta.
- O mosquetão de bloqueamento pode cair durante a recuperação. Este mosquetão deve ser inspeccionado antes de qualquer utilização.

### 9. Precauções

A cordoleta PUR LINE é hiperestática, não pode absorver a energia de uma queda. Respete os limites de utilização especificadas. Atenção, uma cordoleta não é uma corda e não pode substituir uma corda em utilização normal. O pequeno diâmetro e a construção da cordoleta tornam-na mais escorregadia do que uma corda. Adapte a sua vigilância, técnica e material em função da utilização a dar.

Um nó reduz a resistência inicial da cordoleta.

Atenção ao tipo de nó realizado, sendo a capa da PUR LINE particularmente escorregadia.

#### Gelo e humidade

Sob o efeito da humidade ou do gelo, uma cordoleta é mais sensível à abrasão e pode ser muito mais escorregadia.

#### Envelhecimento

Atenção, com a utilização, uma cordoleta fica mais grossa e pode perder até 10 % do seu comprimento.

É importante sublinhar que certos factores ambientais podem afectar as propriedades físicas da cordoleta (exposição solar, produtos químicos, altas temperaturas...).

### 10. Informações complementares

Este produto está conforme o regulamento (UE) 2016/425 relativamente aos equipamentos de proteção individual. A declaração de conformidade UE está disponível em Petzl.com.

A temperatura de fusão do polietileno de alta densidade (140° C) é inferior à da poliamida e do poliéster.

**Descartar um equipamento**

ATENÇÃO, uma ocorrência excepcional pode levar ao descarte de um produto após uma só utilização (tipo e intensidade de utilização, ambiente de utilização: ambientes agressivos, ambientes marinhos, arestas cortantes, temperaturas extremas, produtos químicos...).

Um produto deve ser descartado quando:

- Tiver mais de 10 anos e for composto por plástico ou têxtil.
- Foi sujeito a uma queda ou a um esforço importante.
- O resultado das verificações do produto não for satisfatório. Tiver uma dúvida sobre a sua fiabilidade.

Não conselheer o seu histórico de utilização completo.

Quando a sua utilização for obsoleta (evolução legislativa, normativa, técnica ou incompatibilidade com outros equipamentos...).

Destrua esses produtos para evitar uma futura utilização.

**Pictogramas:**

**A. Duração de vida: 10 anos - B. Marcação - C. Temperaturas toleradas - D. Precauções de utilização.** Evite qualquer contacto com produtos químicos, particularmente ácidos que possam destruir as fibras. **E. Limpeza/desinfeção - F. Secagem - G. Armazenamento/ transporte** (atenção a dobragem excessiva e aos UV) **- H. Manutenção - I. Modificações/ reparações** (interditas fora das oficinas Petzl salvo peças de substituição) **- J. Questões/ contacto**

#### Garantia 3 anos

Contra qualquer defeito de material ou fabrico. Estão excluídos: desgaste normal, oxidação, modificações ou retoques, mau armazenamento, má manutenção, negligências, utilizações para as quais este produto não está destinado.

#### Avisos de alerta

1. Situação que apresenta risco iminente de ferimento grave ou mortal. 2. Exposição a um risco potencial de incidente ou ferimento. 3. Informação importante sobre o funcionamento ou as performances do seu produto. 4. Incompatibilidade de materiais.

#### Rastreio e marcações

a. Conforme às exigências do regulamento EPI. Organismo notificado interveniente para o exame UE de tipo - b. Número do organismo notificado para o controlo de produção deste EPI - c. Diâmetro, resistência, comprimento - d. Número individual - e. Ano de fabrico - f. Mês de fabrico - g. Número de lote - h. Identificador individual - i. Normas - j. Ler atentamente a notícia técnica - k. Identificação do modelo - l. Data de fabrico (mês/ano)







Niniejsza instrukcja przedstawia prawidłowy sposób używania waszego sprzętu. Zaprezentowane zostały niektóre techniki i sposoby użycia. Symbole trujące cząszki ostrzegają przed niektórymi niebezpieczeństwami związanymi z użyciem waszego sprzętu, ale nie jest możliwe wymienienie wszystkich zagrożeń. Należy sprawdzić uaktualnienia instrukcji oraz dodatkowe informacje na Petzl.com. Użytkownik ponosi odpowiedzialność za stosowanie się do każdego ostrzeżenia oraz do prawidłowego używania swojego sprzętu. Każde złe użycie tego sprzętu prowadzi do powstania dodatkowych zagrożeń. W razie wątpliwości lub trudności zrozumieniu instrukcji należy się skontaktować z Petzl.

## 1. Zastosowanie

**Sokoł** Ochrony Indywidualnej (SOI) chroniący przed upadkiem z wysokości. Bardzo statyczna linka pomocnicza do wspinaczki i alpinizmu. Specjalnie dostosowana do wyciągania worka i do odzyskiwania liny pojedynczej. Linka pomocnicza nie pochłania energii, nie może być używana do asurakacji. Produkt nie może być poddawany obciążeniom przekraczającym jego wytrzymałość oraz stosowany do innych osób niż te, do których został przewidziany. Produkt ten może być używany jedynie przez osoby kompetentne i odpowiedzialne lub pod bezpośrednią kontrolą takich osób.

### Odpowiedzialność

**UWAGA**
**Wszelkie działania wymagające użycia tego produktu są z samej swej natury niebezpieczne.**
**Użytkownik ponosi odpowiedzialność za swoje działania, decyzje i bezpieczeństwo.**

Przed użyciem produktu należy:

- Przeczytać i zrozumieć wszystkie instrukcje użytkowania.
- Zdobycь odpowiednie przeszkolenia dla prawidłowego używania tego produktu.
- Zapoznać się z produktem, z jego parametrami i ograniczeniami.
- Zrozumieć i zaakceptować: potencjalne niebezpieczeństwo.

**Nieprzezwiedanie lub zlekocważenie kotógokolwiek z powyższych ostrzeżeń może prowadzić do poważnych uszkodzeń ciała lub do śmierci.**

Użytkownik ponosi odpowiedzialność za swoje działania, decyzje, bezpieczeństwo i odpowiada za konsekwencje. Jeżeli nie zamierza lub nie jest w stanie takiej odpowiedzialności i ryzyka podjąć, nie rozumiając instrukcji użytkowania, nie powinien posługiwacь się tym sprzętem.

## 2. Oznaczenia części

(1) Oplot, (2) Rżień, (3) Oznaczenie na końcu linki.

Materiały podstawowe: PEHD.

## 3. Kontrola, miejsca do sprawdzenia

Petzl zaleca przeprowadzanie dogłębnej kontroli przynajmniej raz na 12 miesięcy. Uwaga: przy intensywnym użytkowaniu należy częściej wykonywać kontrolę waszego SOI. Należy przestrzegać procedur opisanych na Petzl.com. Rezultaty kontroli należy zachować na kartce SOI.

### Przed i po każdym użyciu

Sprawdżyć optycznie stan oplotu na całej długości linki. Upewnić się czy nie ma przecięć, nadtopień, postrzępionych lub zmiarnych włókien, wybrzuszeń, śladów niebezpiecznych substancji chemicznych itd. Wykonać kontrolę dotykową rżenia na całej długości linki, zgodnie z ryśnikiem. Pozwała to na wykrycie miejsc, gdzie rżień jest uszkodzony (sztywność, efekt skarpateki itd.).

### Podczas użytkowania

Należy regularnie kontrolować stan produktu i jego połączenie z pozostałymi elementami systemu. Upewnić się co do prawidłowej - względem siebie - pozycy elementów wyposażenia. Uwaga na wszelkie ostre krawędzie lub na tarcie mogące uszkodzić waszą linkę pomocniczą.

## 4. Kompatybilność

Należy sprawdzić kompatybilność tego produktu z pozostałymi elementami systemu w określonym zastosowaniu (patrz właściwa dla produktu instrukcja).
Uwaga: linka PUR LINE została specjalnie opracowana do zastosowań w przestawionych, przy użyciu niżej wymiernego sprzętu.

**Wyciąganie worka:**

Petzl przeprowadził niezbędne testy, by upewnić się, że wymienione niżej produkty są kompatybilne ze sobą.

- PUR LINE + MICRO TRAXION, TIBLOC, NANO TRAXION lub PRO TRAXION + BASIC lub ASCENSION = kompatybilność sprawdzona przez Petzl.
- PUR LINE + jakikolwiek inny przyrząd zaciskowy = potencjalnie niebezpieczeństwo.

**Ściąganie liny**

Linka PUR LINE musi być używana jako uzupełnienie liny pojedynczej, zgodnie z instrukcją obsługi.

## 5. Wytrzymałość

Wytrzymałość statyczna bez zakończeń zszywaných: 15 kN.

Wytrzymałość statyczna z węzłem osernią na zakończeniach: 8 kN.

Wytrzymałość statyczna pełń zakończonych zwykłym węzłem (kluźnica) i stoperem: 12 kN.

## 6. Wyciąganie worka

## 7. Węzeł łączący liny

Zwykły węzeł (kluźnica) ze stoperem jest jedynym węzłem łączącym liny zatwierdzonym przez Petzl do połączenia PUR LINE z inną lina lub do zrobienia pętli. Podczas wiązania węzłów, należy pamiętać o kolejnym zaakoisowaniu 4 wychodzących żył. Zwykle ciągnięcie obu żył na raz z obu stron węzła nie jest wystarczające.

## 8. Ściąganie liny

**8a. Przykładowa konfiguracja do zjazdu**
Użytkownik musi wykonać swoją własną analizę ryzyka w zależności od sytuacji i w konsekwencji dostosować technikę zjazdu. Więcej przykładów znajduje się w poradach Petzl.

**8b. Zjazd na jednej żyłej liny pojedynczej**

**8c. Ściąganie liny pojedynczej przy pomocy PUR LINE**

Sama linka pomocnicza nie może służyć do zjazdu, a wyłącznie do ściągania liny wspinaczkowej. Klasyczne techniki zjazdu nie pozwalają na zjazd na samej linie pomocniczej.

- W sytuacji zaklinowanej liny przy zjeździe nie należy wychodzić po linie pomocniczej.
- Karabinek blokujący może się wypiąć podczas ściągania liny. Trzeba go zawsze sprawdzić przed każdym użyciem.

## 9. Środki ostrożności

Linka pomocnicza PUR LINE jest bardzo statyczna, nie może pochłaniać energii odpadającej. Należy przestrzegać ograniczeń użycia produktu. Uwaga: linka pomocnicza nie jest liną i nie może zastąpić liny podczas normalnego użytkowania. Mała średnica i konstrukcja sprawiają, że linka pomocnicza jest bardziej śliska niż lina. W zależności od sposobu używania należy dostosować waszą czujność, waszą technikę i sprzęt.

**Węzeł**
Węzeł zmniejsza początkową wytrzymałość linki pomocniczej.

Uwaga na rodzaj węzła, ponieważ oplot PUR LINE jest szczególnie śliski.

### Lód i wilgoć

Mokra lub zalazona linka pomocnicza jest bardziej wrażliwa na zużycie i może być bardziej śliska.

### Starzenie się

Uwaga: podczas użytkowania linka zwiększa swoją średnicę i może stracić do 10% swojej długości.
Ważne jest, by mieć świadomość, że niektóre zmienne środowiskowe mogą pogorszyć fizyczne właściwości linki (nasłonecznienie, produkty chemiczne, wysokiej temperatury itd.).

## 10. Dodatkowe informacje

Ten produkt jest zgodny z rozporządzeniem (UE) 2016/425 w sprawie środków ochrony indywidualnej. Deklaracja zgodności UE jest dostępna na Petzl.com. Temperatura topnienia polietylenu o wysokiej wytrzymałości (140° C) jest niższa od temperatury topnienia poliamidu i poliestru.

**Uwaga:**

UWAGA: w wyjątkowych okolicznościach może się zdarzyć, że jednorazowe użycie sprzętu spowoduje jego zniszczenie, np. kontakt z niebezpiecznymi substancjami chemicznymi, ekstremalnymi temperaturami, środowiskiem morskim, kontakt z ostrą krawędzią, duże obciążenia, poważne odpadnięcie itd.

Produkt musi zostać wycyfany jeżeli:

- Ma więcej niż 10 lat i zawiera elementy plastkowe lub tekstylne.
- Zaliczył poważny upadek (lub obciążenie).
- Rezultat kontroli nie jest satysfakcjonujący. Istnieją jakiegokolwiek podejrzenia co do jego niezawodności.
- Nie jest znana pełna historia użytkowania.
- Jeśli jest przestarzały (rozwój prawny, normatywny lub niekompatybilność z innym wyposażeniem itd.).

Należy zniszczyć wycofane produkty, by uniknąć ich przypadkowego użycia.

**Piktogramy:**

**A. Czas życia:** 10 lat **B. Oznaczenia** **- C. Tolerowane temperatury** **- D. Środki ostrożności podczas użytkowania.** Należy unikać wszelkiego kontaktu z substancjami chemicznymi, zwłaszcza z kwasami, które mogą zniszczyć włókna. **E. Czyszczenie/ dezynfekcja** **- F. Suszenie** **- G. Przechowywanie/transport** (uwaga na nadmierne zginanie i promieniowanie UV) **- H. Konserwacja** **- I. Modyfikacje lub naprawy, wykonywane poza fabrykami Petzl, są zabronione** (nie dotyczy części zamiennych) **- J. Pytania/kontakt**

### Gwarancja 3 lata

Dotyczy wszelkich wad materiałowych i produkcyjnych. Gwarancji nie podlegają produkty: noszące ślady normalnego zużycia, zardzewiałe, przetrabiane i modyfikowane, nieprawidłowo przechowywane, uszkodzone w wyniku wypadków, zaniedbań i zastosowań niezgodnych z przeznaczeniem.

### Znaki ostrzegawcze

1. Sytuacja grożąca nieuchronnym ryzykiem poważnego obrażenia lub śmierci. 2. Narażenie na potencjalne ryzyko incydentu lub zranienia. 3. Ważna informacja na temat działania lub parametrów waszego produktu. 4. Niekompatybilność sprzętowa.

## Identyfikacja i oznaczenia

a. Zgodny z wymaganiami rozporządzenia SOI. Jednostka notyfikowana do zastosowania procedury weryfikacji UE - b. Numer jednostki notyfikowanej kontrolującej produkcję tego SOI - c. Średnica, wytrzymałość, długość - d. Numer indywidualny - e. Rok produkcji - f. Miesiąc produkcji - g. Numer partii - h. Identyfikator - i. Normy - j. Przeczytać uważnie instrukcję obsługi - k. Identyfikacja modelu - l. Data produkcji (miesiąc/rok)

## JP

本書では、製品の正しい使用方法を説明しています。技術や使用方法については、いくつかの例のみを掲載しています。製品の使用に関連する危険については、警告のマークが付いています。ただし、製品の使用に関する危険の全てをここに網羅することはできません。最新の情報や、その他の補足情報等は Petzl.com で参照できますので、定期的に確認してください。警告および注意事項に留意し、製品を正しく使用する事は、ユーザーの責任です。本製品の誤った使用は危険を増加させます。疑問点や不明な点は (株) アルテリア (TEL 04-2968-3733) にご相談ください。

## 1.用途

本製品は墜落からの保護を目的として使用する個人保護用具（PPE）です。

クライミング、マウンテニアリング用ハイパースタティック アクセサリーコードです。特にバックのホーリング、シングルロープの回収に使われています。このコードは衝撃を吸収しません。ビレイには使用できません。

本製品の限界を超えるような使用をしないでください。また、本来の用途以外での使用はしないでください。

この製品は使用方法を熟知して責任能力のある人、あるいはそれらの人から目の届く範囲で直接指導を受けられる人のみ使用してください。

### 責任

**警告**

**この製品を使用する活動には危険が伴います。ユーザー各自が自身の行為、判断、および安全の確保についてその責任を負うこととします。**

使用する前に必ず、

- 取扱説明書をよく読み、理解してください
- この製品を正しく使用するための適切な指導を受けてください
- この製品の機能とその限界について理解してください
- この製品を使用する活動に伴う危険について理解してください

**これらの注意事項を無視または軽視すると、重度の傷害や死につながる場合があります。**

ユーザー各自が自身の行為、判断、および安全の確保について責任を負い、またそれによって生じる結果についても責任を負うこととします。また責任がとれない場合や、その立場にない場合、また取扱説明書の内容を理解できない場合は、この製品を使用しないでください。

## 2.各部の名称

(1) 外皮、(2) 芯、(3) コード末端のマーキング

主な素材: 高弾性ポリエチレン (HMPE)

## 3.点検のポイント

ベッルの、少なくとも 12 ヶ月ごとに詳細点検を行うことをお勧めします。警告: 使用頻度によっては、より頻繁に個人保護用具 (PPE) を点検する必要があります。Petzl.com で説明されている方法に従って点検してください。結果は PPE 点検フォームに記録してください。

### 毎回、使用前および使用後に

コード全体を通して、外皮の状態を目視点検してください。切れ目、熱による損傷、繊維のほつれや損傷、毛羽立ち、化学薬品との接触による損傷等がないことを確認してください。

コード全体を手に通し、芯の状態を点検してください (図参照)。触診により、芯が損傷している箇所 (かたい箇所や柔らかい箇所等) を見つけることができます。

### 使用中の注意点

この製品および併用する器具 (連結している場合は連結部を含む) に常に注意を払い、状態を確認してください。全ての構成器具が正しくセットされていることを確認してください。コードを損傷させるような鋭利な角や摩擦に注意してください。

## 4.適合性

この製品がシステムの中のその他の器具と併用できることを確認してください (併用できる = 相互の機能を妨げない)。

警告: コード PUR LINE は、以下の用具とともに、ここで紹介する使用方法のために開発されています。

**バックのホーリング:**

ベッルは、これらの製品が相互の機能を妨げないことを確認するための試験を行いました。

- PUR LINE + MICRO TRAXION, TIBLOC, NANO TRAXION または PRO TRAXION + BASIC または ASCENSION = ベッルにより併用できることが確認されています。

- PUR LINE + その他のアッセンダー = 危険の可能性。

### ロープの回収:

コード PUR LINE は、使用上の推奨事項に従い、シングルロープとともに使用してください。

## 5.強度

破断強度 (静荷重、結び目や縫製処理を含まない): 15 kN

破断強度 (静荷重、末端に 8 の字結び): 8 kN

破断強度 (静荷重、ストッパーノットが施されたオーバーハンドノットでループ状に結ぶ): 12 kN

## 6.バックのホーリング:

## 7.ロープとの連結

PUR LINE を他のロープと連結、またはスリングとして使用する際の結び目としてベッルにより認められているのは、ストッパーノットが施されたオーバーハンドノットのみです。結び目を作る際は、結び目からでている 4本のコードをそれぞれ引いて締めてください。結び目の両側にある 2本のコードをまとめて引くだけでは不十分です。

## 8.ロープの回収

### 8a.懸垂下降のセット例

ユーザーの責任において、状況に応じたリスク評価を行い、状況に合ったロープの回収技術を適用してください。その他の例は、ベッルの技術情報をご参照ください。

### 8b.シングルロープ 1本での懸垂下降

### 8c.PUR LINEを使用したシングルロープの回収

**警告:**

-コードを懸垂下降に用いないでください。コードはロープを回収するために使用します。通常の技術では、コードのみでの懸垂下降はできません

-ロープが引っかかって回収できない場合、コードを登らないでください

-回収の際、コード落下防止用のカラビナが落ちることがあります。落下したカラビナは、使用を継続する前に必ず点検しなければなりません

## 9.注意

PUR LINE コードは伸びが非常に少ないため、墜落のエネルギーを吸収しません。

使用に関する制限事項を確認してください。警告: コードはロープと異なるため、ロープの代わりとしては使用できません。径の細さ、コードの構造により、ロープより滑りやすくてきます。使用には注意を払い、使用方法に応じて必要な技術および用具を用いてください。

**ノット**

ノットをつくと、コードの強度が初期値より低下します。PUR LINE の外皮はとても滑りやすいため、使用するノットの種類に注意してください。

### 氷結と濡れ

コードが濡れたり凍ったりすると、より滑りやすくなります。

### 経年変化

警告: このコードは使用を重ねることで太くなり、また長さも最大で 10 % 縮むことがあります。

注意: 特定の環境要因 (直射日光、化学薬品、高温等) は、コードの物理的特性に影響を及ぼす場合があります。

## 10.補足情報

本製品は個人保護用具に関する規則 (EU) 2016/425 に適合しています。EU 適合宣言書は Petzl.com で確認できます。高弾性ポリエチレンの融点 (140°C) は、ナイロンやポリエステルと比較して低いという特徴があります。

### 廃棄基準

警告: 極めて異常な状況においては、1回の使用で損傷が生じ、その後使用不可能になる場合があります (劣悪な使用環境、海に近い環境での使用、鋭利な角との接触、極端な高 / 低温度下での使用や保管、化学薬品との接触等)。

以下のいずれかに該当する製品は以後使用しないでください:

- プラスチック製品または繊維製品で、製造日から 10 年以上経過した
  - 大きな墜落を止めた、あるいは非常に大きな荷重がかかった
  - 点検において使用不可と判断された。製品の状態に疑問がある
  - 完全に使用履歴が分からない
  - 該当する規格や法律の変更、新しい技術の発達、また他の器具との併用に適さない等の理由で、使用には適さないと判断された
- このような製品は、以後使用されることを避けるため廃棄してください。

**アイコン:**

**A.耐用年数:** 10 年 **- B.マーキング** **- C.使用温度** **- D.使用上の注意**
化学製品との接触。特に繊維を傷める可能性がある酸性の物質との接触は避けてください。**E.クリーニング/消毒** **- F.乾燥** **- G.保管/持ち運び** (極端な曲げや紫外線に注意してください) **- H.メンテナンス** **- I.改造/修理** (パーツの交換を除き、ベッルの施設外での製品の改造および修理を禁じます) **- J.問い合わせ**

### 3年保証

原材料および製造過程における全ての欠陥に対して適用されます。以下の場合には保証の対象外とします: 通常の磨耗や傷、酸化、改造や改変、不適切な保管方法、メンテナンスの不足、事故または過失による損傷、不適切または誤った使用方法による故障。

### 警告のマーク

1.重傷または死につながるおそれがあります。2.事故や怪我につながる危険性があります。3.製品の機能や性能に関する重要な情報です。4.してはいけない内容です。

### トリーサビリティとマーキング

a.個人保護用具の規格の要求事項に適合。EU 型式検定を行った公認認証機関 - b.この個人保護用具の製造を監督する公認機関の ID 番号 - c.直径、強度、長さ - d.個別番号 - e.製造年 - f.製造月 - g.ロット番号 - h.个体識別番号 - i.規格 - j.取扱説明書をよく読んでください - k.モデル名 - l.製造日 (月 / 年)

Tyto pokyny vysvětlují, jak správně používat vaše vybavení. Popsány jsou pouze některé techniky a způsoby použití.

Varující symboly upozorňují na některá potenciální nebezpečí spojená s použitím vašeho vybavení, ale není možné uvést všechny případy. Navštivte Petzl.com a sledujte aktualizace a doplňkové informace.

Vaši odpovědnost je věnovat pozornost každému upozornění a používat vaše vybavení správným způsobem. Nesprávné použití tohoto vybavení zvýší nebezpečí. Máte-li jakékoliv pochybnosti nebo otázky s porozuměním návodů, kontaktujte firmu Petzl.

## 1. Rozsah použití

Osobní ochranný prostředek (OOP) používají při ochraně proti pádu. Hiperstatická pomocná šňůra pro herolezečství a alpinismus. Zvláště vhodná pro vytahování vaků a stahování jednoduchých lan. Tato šňůra nepohlcuje energii a nesmí být použita pro jštění.

Zařízení tohoto výrobku nesmí překročit uvedenou hodnotu pevnosti, výrobek nesmí být používán jiným způsobem, než pro který je určen.

Tento výrobek smí používat pouze odborně způsobilé a odpovědné osoby, nebo osoby pod

přímým vedením a dohledem těchto osob.

## Zodpovědnost

### UPOZORNĚNÍ

**Cinnosti zahrnující používání tohoto výrobku jsou z podstaty nebezpečné.**

**Za své jednání, rozhodování a bezpečnost zodpovídáte sami.**

Před používáním tohoto výrobku je nutné:

- Přečíst si a prostudovat celý návod k použití.
- Nacvičit správné používání výrobku.
- Seznámit se s možnostmi výrobku a s omezeními jeho použití.
- Pochopit a přijmout rizika spojená s jeho používáním.

**Opomenutí či porušení některého z těchto pravidel může vést k závažnému poranění nebo smrti.**

Za své činy, rozhodnutí a bezpečnost zodpovídáte sami a stejně jste si vědomi možných následků. Jestliže nejste schopni, nebo nejste v pozici tuto zodpovědnost přijmout, nebo pokud nerozumíte jakékoliv z těchto instrukcí, výrobek nepoužívejte.

## 2. Popis částí

(1) Oplet, (2) Jádno, (3) Značení konce šňůry.

Hlavní materiály: HMPE.

## 3. Prohlídka, kontrolní body

Petzl doporučuje provádět podrobné prohlídky nejméně jedenkrát každých 12 měsíců. Upozornění: intenzita vašeho používání může způsobit to, že bude potřeba častěji provádět revize OOP. Postupujte dle kroků uvedených na Petzl.com. Výsledky prohlídek zaznamenávejte ve formulářích pro prohlídky OOP.

### Před a po každém použití

Vizuálně zkontrolujte stav opletu po celé délce šňůry. Zaměřte se na řazy, splenáná místa, škrábance nebo porušená vlákna, chlupečtá místa nebo známky chemického poškození, atd. Proveďte hmatovou zkoušku jádra po celé délce šňůry, jak je znázorněno na obrázku. To vám umožní odhalit místa s poškozením jádra (tvrdá místa, měkká nebo rozměňené plochy, atd.).

### Během používání

Je důležité pravidelně kontrolovat stav výrobku a jeho spojení s ostatními prvky systému. Vždy se přesvědčte, jsou-li všechny součásti systému navzájem ve správné poloze. Pozor na ostré hrany, nebo drsné plochy, které mohou poškodit šňůru.

## 4. Slučitelnost

Ověřte si slučitelnost tohoto výrobku s ostatními prvky vašeho systému při daném použití (slučitelnost = dobrá součinnost). Upozornění: šňůra PUR LINE byla vyvinuta speciálně pro použití uvedené v tomto dokumentu, s uvedenými vybavením.

### Vytahování vaků:

Petzl musí provést zkoušky nutné k ověření, že pomocky jsou vzájemně slučitelné.

- PUR LINE + MICRO TRAXION, TIBLOC, NANO TRAXION nebo PRO TRAXION + BASIC
- nebo ASCENSION = slučitelnost ověřená firmou Petzl.
- PUR LINE + jakýkoliv jiný výstupový blokant = možné nebezpečí.

### Stážení lana:

Šňůra PUR LINE musí být používána společně s jednoduchým lanem, při dodržení doporučení k použití.

## 5. Pevnost

Statická pevnost bez zakončení: 15 kN.

Statická pevnost s osmíčkovým uzlem na koncích: 8 kN.

Statická pevnost smyčky s vůdcovským uzlem s pojišťovacím uzlem: 12 kN.

## 6. Vytahování vaků

## 7. Spojovací uzel

Plochy vůdcovský uzel s pojišťovacím uzlem je jediný možný spojovací uzel schválený firmou Petzl pro spojování šňůry PUR LINE s lanem nebo pro uzavádání smyček.

Při uzavádání uzlu dajte pozor na to, abyste individuálně zkontrolovali všechny čtyři rameny vycházející z uzlu. Jednoduché zatažení za oba rameny současně na každé straně není dostačující.

## 8. Stažení lana

### 8a. Příklad instalace slanéni

Je na uživateli, aby provedl vlastní vyhodnocení rizik v závislosti na situaci a odpovídajícím způsobem přizpůsobí svoji techniku stažení lana. Více příkladů naleznete v sekci Petzl technical tips.

### 8b. Slanění na jednom prameni jednoduchého lana

### 8c. Stažení jednoduchého lana se šňůrou PUR LINE

#### UPOZORNĚNÍ:

- Neslučíte na šňůře; je určena pouze pro stažení lana. Standardní slaňovací techniky neumožňují slanéni na samotné šňůře.
- V případě uvznutí lana nevystupujte na šňůře.
- Blokovací karabína může při stahování lana spadnout. Před dalším použitím musí být taková karabína zkontrolována.

## 9. Bezpečnostní opatření

Šňůra PUR LINE je vysoce statická: nemůže absorbovat energii pádu. Věnujte pozornost specifickým omezením v použití. Upozornění: šňůra není lana a nemůže ho nahradit pro běžné použití. Malý průměr a konstrukce opletu šňůry způsobují větší klouzavost než u lana. Přizpůsobte svoji pozornost, techniku a vybavení dle způsůb vašeho použití.

#### Uzly

- Uzel snižuje původní pevnost šňůry.
- Buďte opatrní při volbě typu uzavazaného uzlu, oplet šňůry PUR LINE je extrémně kluzký.
- Led a vlhkost**
- Mokrá, nebo namrzlá šňůra je méně odolná oděru a může být klouzavější.

Upozornění: šňůra během používání nabude na průměru a zkrátí se až o 10%. Je důležité poznamnat, že některé přírodní vlivy mohou ovlivnit fyzikální vlastnosti šňůry (vystavení slunci, chemikálie, vysoké teploty, atd.).

## 10. Doplňkové informace

Tento produkt splňuje Nařízení (EU) 2016/425 o osobních ochranných prostředcích. Prohlášení o shodě EU je dostupné na Petzl.com. Teplota tavení vysoce modulárního polyetylénu (140° C) je nižší než u polyamidů, či polyesteru.

#### Kdy vaše vybavení vyřadit

UPOZORNĚNÍ: některé výjimečné situace mohou způsobit okamžité vyřazení výrobku již po prvním použití, to závisí na druhu, intenzitě a prostředích ve kterém je výrobek používán (znečištěné prostředí, mokré prostředí, ostré hrany, vysoké teploty, chemikálie, atd.).

- Výrobek musí být vyřazen pokud:
  - Je starší než 10 let a vyroben z plastu nebo textilií.
  - Byl vystaven těžkému pádu nebo velkému zatížení.
  - Neprojde periodickou prohlídkou. Máte jakékoliv pochybnosti o jeho spolehlivosti.
  - Nezaregistrujete jeho úplnou historii používání.
  - Se stane zastaralým vzhledem k legislativě, normám, technikám nebo slučitelnosti s ostatním vybavením, atd.
- Takový produkt znehodnotíte, abyste zamezili jeho dalšímu použití.

#### Piktogramy:

**A. Životnost:** 10 let - **B. Označení** - **C. Povolené teploty** - **D. Bezpečnostní opatření.** Vyhnete se veškerým kontaktům s chemikáliemi, zvláště pak s kyselinami, které na pokožku vlákna. **E. Čištění/dezinfekce** - **F. Sušení** - **G. Skladování/transport** (pozor na namožený ohyb a vystavení UV záření) - **H. Údržba** - **I. Upravování/pravy** (zakázány mimo provozovny Petzl, kromě výměny náhradních dílů) - **J. Dotazy/kontakt**

## 3 roky záruka

Na vady materiálu a vady vzniklé ve výrobě. Nevztahuje se na vady vzniklé: běžným opotřebením a roztržením, oxidací, upravením nebo opravami, nesprávným skladováním, nedostatečnou údržbou, nedbalostí, nesprávným použitím.

## Varovné symboly

1. Situace představující bezprostřední riziko vážného poranění nebo smrti. 2. Vystavení potenciálněmu riziku úrazu nebo poranění. 3. Důležité informace týkající se fungování nebo chování vašeho výrobku. 4. Neslučitelnost vybavení.

## Sledovatelnost a značení

a. Splňuje požadavky nařízení o OOP. Oznamovaný subjekt provádějící certifikační zkoušky EU - b. Číslo oznamované subjektu provádějícího kontroly výroby tohoto OOP - c. Průměr, pevnost, délka - d. Výrobní číslo - f. Měsíc výroby - f. Sériové číslo - h. Individuální kontrola - i. Normy - j. Pozorné čtení návod k používání - k. Identifikační typu - l. Datum výroby (měsíc/rok)

V teh navodilih je razloženo, kako pravilno uporabljati svojo opremo. Opisane so samo nekatere tehnike in načini uporabe.

Opozorilni simboli vas opozarjajo o nekaterih možnih nevarnostih, ki so povezane z uporabo vaše opreme, vendar je nemogoče opisati vse. Za posodobitve in dodatne informacije preverjajte Petzl.com.

Odgovorni ste za upoštevanje vsakega opozorila in pravilno uporabo vaše opreme. Kakršna koli napaka uporaba te opreme pomeni dodatne nevarnosti. Če imate kakršen koli dvom ali težave z razumevanjem teh navodil, se obrnite na Petzl.

## 1. Področja uporabe

Osebna varovalna oprema (OVO), ki se uporablja za zaščito pred padci. Hiperstatična pomožna vrvica za plezanje in gonništvo. Posebej primeren za vleko transportnih vreč in izvlečenje enojne vrvi. Ta pomožna vrvica ne absorbira energije in je ne smete uporabljati za varovanje.

Tega izdelka ne smete uporabljati preko njegovih zmogljivosti ali za kateri koli drug namen, kot je zasnovan.

Izdelek lahko uporabljajo le pristojne in odgovorne osebe ali tisti, ki so pod neposredno in vizualno kontrolo pristojne in odgovorne osebe.

## Odgovornost

### OPOZORILO

**Aktivnosti, pri katerih uporabljate ta izdelek, so same po sebi nevarne.**

**Sami ste odgovorni za svoja dejanja, odločite in varnost.**

Pred uporabo tega izdelka morate:

- prebrati in razumeti navodila za uporabo v celoti;
- ustrjeno se usposobiti za njegovo uporabo;
- spoznati se z možnostmi in omejitvami izdelka;
- razumeti in sprejeti z uporabo izdelka povezano tveganje.

**Neupoštevanje katerega koli od teh opozoril lahko povzroči resno poškodbo ali smrt.**

Odgovorni ste za svoja dejanja, odločite in varnost in prevzemate njihove posledice. Če niste pripravljeni ali se ne čutite sposobne prevzeti odgovornosti ali ne razumete katerega od teh navodil, ne uporabljajte tega izdelka.

## 2. Poimenovanje delov

(1) plašč, (2) jedro, (3) oznaka konca vrvice.

Hlavní material: visokomodulní polietilén (HMPE).

## 3. Preverjanje, točke preverjanja

Petzl priporoča podrobno preverjanje vsaj vsakih 12 mesecev. Opozorilo: intenzivnejša uporaba je lahko razlog, da morate bolj pogosto pregledati svojo OVO. Sledite postopkom, ki so opisani na Petzl.com. Rezultate preverjanja vpišite v vaš obrazec pregleda OVO.

### Pred in po vsaki uporabi

Vizuualno preverite stanje plašča po celi dolžini pomožne vrvice. Prepričajte se, da ni razrez, ožganin, obrabljenih ali pretrganih vlaken, ohlapnih površin ali znakov kemikalij, itd. Z očistom preglejte stanje jedra po celotni dolžini pomožne vrvice, kot je prikazano na sliki. To vam omogoča odkriti mesta, na katerih je jedro poškodovano (trdo mesto, zmečhanó območje...).

### Med uporabo

Pomembno je, da redno preverjate stanje izdelka in njegovo povezavo z drugo opremo v sistemu. Zagotovite, da so različni kosi opreme med seboj pravilno nameščeni.

Pazite se kakršnih koli ostrih robov ali dirgrižanj, ki lahko poškodujejo pomožno vrvico.

## 4. Skladnost

Preverite skladnost tega izdelka z ostalimi elementi sistema, ki jih uporabljate (skladnost = dobro vzajemno delovanje).

Opozorilo: PUR LINE pomožna vrvica je bila razvita posebej za tukaj predstavljene aplikacije, z navedeno opremo.

### Vlečenje transportnih vrvc:

V Petzlu smo opravili preskuse, ki so potrebni za zagotvilo, da so izdelki v tem kompletu med seboj skladni.

- PUR LINE + MICRO TRAXION, TIBLOC, NANO TRAXION ali PRO TRAXION + BASIC ali ASCENSION = v Petzlu preverjena združljivost.
- PUR LINE + katerakoli druga prižerna = potencialna nevarnost.

### Izvlačenje vrvi:

Pomožno vrvico PUR LINE morate uporabljati skupaj z enojno vrvjo, pri čemer upošteвайте priporočila za uporabo.

## 5. Nosilnost

Statična nosilnost brez zaključkov: 15 kN.

Statična nosilnost z osmicami na koncih: 8 kN.

Statična nosilnost zaprte zanke, zavezane z bičevim vozlom z varovalnim vozlom: 12 kN.

## 6. Vlečenje transportnih vreč

## 7. Povezovalni vozeli

Bičev vozeli z varovalnim vozlom je edini povezovalni vozeli, ki ga je Petzl odobril za povezovanje PUR LINE z vrvjo ali za izdelavo zank.

Pri izdelavi vsakega vozla pazite, da vsakega od štirih pramenov, ki izstopajo iz vozla, posebej zategnete. Enostavno vlečenje dveh pramenov na vsaki strani vozla ni dovolj.

## 8. Izvlačenje vrvi

### 8a. Primer namestitve spusta

Uporabnikova odgovornost je, da glede na situacijo naredi lastno analizo tveganja in ustrežno prilagodi svojo tehniko izvlečanja. Za več primerov glejte Petzlove tehnične nasvete.

### 8b. Spust po enem pramenu enojne vrvi

### 8c. Izvlek enojne vrvi z PUR LINE

#### OPOZORILO:

Ne spuščajte se po pomožni vrvi; uporabljate se samo za izvlečenje vrvi. Standardne tehnike spuščanja ne dopuščajo spuščanja samo na pomožni vrvi.

- V primeru, da se vrv zatakne, se ne vzpenjajte po pomožni vrvi.
- Varovalna vponka lahko med izvlečenjem pade. To vponko je treba pred nadaljno uporabo pregledati.

## 9. Varnostna opozorila

Vrvica PUR LINE je hiperstatična: ne more absorbirati energije padca.

Upoštevalite določene omejitve uporabe. Opozorilo: pomožna vrvica ni vrv in ne more nadomestiti vrvi za običajno uporabo. Zaradi majhnega premera in konstrukcija je pomožna vrvica bolj spolksa od vrvi. Prilagodite vašo pozornost, tehniko in opremo glede na vašo uporabo.

#### VOZEL

Vozel zmanjša prvotno nosilnost pomožne vrvice.

Pazite, kateri vozel boste uporabili - plašč PUR LINE je izjemno spolzek.

#### LED IN VLAGA

Mokra ali potoledenela pomožna vrvica je manj odporna na obrabo z abrazijo in je lahko bolj spolzka.

#### Staranje

Opozorilo: ta pomožna vrvica se bo z uporabo odebellala in se lahko po dolžini skrči tudi za 10 %.

Pomembno je opozoriti, da lahko nekateri okoljski dejavniki vplivajo na fizikalne lastnosti vrvice (izpostavljenost soncu, kemikalijam, visokim temperaturam, itd.).

## 10. Dodatne informacije

Ta izdelek ustreza zahtevam Uredbe (EU) 2016/425 o osebni varovalni opremi. EU izjava o skladnosti je na voljo na Petzl.com. Tališče visokomodulnega polietilena (140° C) je nižje kot od poliamida in poliestra.

#### Kdaj umakniti izdelek iz uporabe

**POZOR:** izjemen dogodek je lahko razlog, da morate izdelek umakniti iz uporabe po samo enkratni uporabi, odvisno od tipa in intenzivnosti uporabe in okolja uporabe (groba okolja, morsko okolje, ostrí robovi, ekstremne temperature, kemikalije...).

- Izdelek morate umakniti iz uporabe ko:
- je star več kot 10 let in je izdelan iz umetnih mas ali tekstila;
- je utrpel večji padec (ali preobremenitev);
- ni prestal preverjanja oz. imate kakršen koli dvom v njegovo zanesljivost;
- ne poznate njegove celotne zgodovine uporabe;
- ko je izdelek zastarel zaradi sprememb v zakonodaji, standardih, tehnikí oz. neskladen z drugo opremo...

Da bi preprečili nadaljnjo uporabo, te izdelke uničite.

#### Ikone:

**A. Življenjska doba:** 10 let - **B. Označke** - **C. Sprejemljive temperature** - **D. Varnostna opozorila za uporabo.** Preprečite vsaj stik s kemikalijami, zlasti kisliniami, ki lahko poškodujejo vlakna. **E. Čiščenje/razkuževanje** - **F. Sušenje** - **G. Shranjevanje/transport** (pozite na upogibanje in izpostavljenost UV sevanju) - **H. Vzdrževanje** - **I. Priedbe/opravila** (izven Petzlovih delavnic so prepovedana. Izjema so rezervni deli.) - **J. Vprašanja/kontakt**

## 3-letna garancija

Za katere koli napake v materialu ali izdelavi. Izjeme: normalna obraba in izraba, oksidacija, preostale ali prisrtebe, neprijetno skladiščenje, slabo vzdrževanje, poškodbe nastale zaradi nepazljivosti ali pri uporabi, za katero izdelek ni namenjen oz. ni primeren.

## Opozorilni simboli

1. Situacija, ki predstavlja neposredno nevarnost za resne poškodbe ali smrt. 2. Izpostavljenost možnim tveganjem za nastanek nesreče ali poškodbe. 3. Pomembne informacije o delovanju ali zmogljivosti vašega izdelka. 4. Nezdržljivost opreme.

## Sledljivost in oznake

a. Ustrešnje zahtevam uredb o OVO. Priglašeni organ, ki opravlja pregled tipa EU - b. Številka priglašene organizacije, ki izvaja nadzor nad proizvodnjo te OVO - c. Premer, nosilnost, dolžina - d. Serjska številka - e. Leto izdelave - f. Mesec izdelave - g. Številka serije - h. Individualna označba - i. Standardi - j. Natančno prebrerte navodila za uporabo - k. Oznaka modela - l. Datum proizvodnje (mesec/leto)

## HU

Jelen használati utasításban arról olvashat, hogyan használja felszerelését. Nem mutatunk be minden használati módot és technikát. Az eszköz használatával kapcsolatos egyes veszélyekről az ábrák tájékoztatnak, de lehetetlen lenne valamennyi helyzetben használati módot ismertetni. A termékek legújabb használati módokról és az ezzel kapcsolatos aktuális kiegészítő információkról tájékozódjon a Petzl.com internetes honlapon. Az új információkat tartalmazó értesítések elovászását, betárazását és a felszerelés helyes használatáért mindenki maga felelős. Az eszköz helytelen használatára további veszélyek forrása lehet. Ha jelen információk megértéséhez kapcsolatban kétsége vagy nehézsége támad, forduljon a Petzl-hez bizalmasan.

### 1. Felhasználási terület

Egynévi védőfelszerelés (EVE) a felhasználó magasból való leesés elleni védelmére.

Rendkívül statikus segédkötél hely- és sziklamászásához. Kímódottan zsák felhúzására vagy egyszóktól lehúzására. A segédkötél nem energiaelnyelő, így nem alkalmas biztosítókötelének.

A terméket tilos a megadott szakítószilárdságánál nagyobb terhelésnek kitenni, vagy más, a megadott felhasználási területeken kívüli célra használni.

A terméket csakis képzett és hozzáértő személyek használhatják, vagy a felhasználóknak legyenek folyamatosan látható és hozzáférő személyek felügyelete alatt.

### Felelősség

#### FIGYELM

**A termék használatáa közben végzett tevékenységek természetükből adódóan veszélyesek.**

**Mindenki maga felelős a saját tevékenységéért, döntéseirért és biztonságáért.**

A termék használatá előtt el kell olvasni a szükséges, hogy a felhasználó:

- Előrkassza és megértse a termékhez mellékelt valamennyi használati utasítást.

- Arra jogosult személytől megfelelő oktatást kapjon.

- Alaposan megismerje a terméket, annak előnyét és korlátait.

- Tudatában legyen a termék használatával kapcsolatos kockázatoknak, és elfogadja azokat.

**A fenti figyelmeztetések bármelyikének be nem tartása súlyos balesetet vagy halált okozhat.**

Mindenkne maga felelős a saját tevékenységéért, döntéseirért és biztonságáért, és maga viseli a lehetséges következményeket. Ha Ön nincs abban a helyzetben, hogy azt a felelősséget vállalja vagy ha nem értette meg tökéletesen jelen használati utasítást, kérjük, ne használja a terméket.

### 2. Részek megnevezése

(1) Köpeny, (2) Mag, (3) Jelölések a kötélgyűrű végén. Fő alapanyag: HDPE (nagy sűrűségű polietilén).

### 3. Ellenőrzés, megvizsgálándó részek

A Petzl javasló a termék alapos felülvizsgálatát legalább 12 havonta. Figyelmen: a használat intenzitásától függenő szükség lehet az egynévi védőfelszerelés gyorribb felülvizsglatára. Tartsa be a Petzl.com honlapon ismertetett használati módokat. A felülvizsgálat eredményét az EVE nyílvántartólapján kell rögzíteni.

**Minden használat előtt és után**

Szerveztelebbe a köpeny állapotát a kötélgyűrű teljes hosszában. Győződjön meg arról, hogy nem láthatók bevágások, égés nyomain, kibolyhosodott részek vagy vegyi anyaggal való érintkezés jelei stb.

Tápnitsa végig a magot a kötélgyűrű teljes hosszában az ábrán látható módon. Így felfedezhető a mag károsodásai (kemény pont, lapos rész stb.).

**A használat során**

Az eszköz állapotát és csatlakoztatását a rendszer többi eleméhez rendszeresen ellenőrizni kell. Győződjön meg arról, hogy a felhasználó eszközök egymáshoz képest jól helyezkednek el. Ügyeljen az éleken felfekvő vagy a sűrűlódó részekre, melyek károsíthatják a segédkötelet.

### 4. Kompatibilitás

Vizsgálja meg, hogy az eszköz kompatibilis-e a használt rendszer többi elemével (kompatibilitás = az eszközök jó együttműködése).

Figyelem, a PUR LINE kötél kímódottan az itt ismertetett és itt felsorolt eszközökkel való használatra lett kifejlesztve.

**Zsák felhúzás:**

A Petzl elővezette a szükséges teszteseket, és meggyőződött arról, hogy ezek a termékek kompatibilisek egymással.

- PUR LINE + MICRO TRAXION, TIBLOC, NANO TRAXION vagy PRO TRAXION + BASIC vagy ASCENSION = kompatibilitás a Petz által ellenőrzés.
- PUR LINE + más visszafutógátló = potenciális veszély.

**A kötél lehúzás:**

A PUR LINE segédkötél egézkötéttel való ereszkedéshez használható kiegészítő. Az egézkötél használati utasítását be kell tartani.

### 5. Szakítószilárdság

Statikus teherbírás kötélgőzögédés nékül: 15 kN

Statikus teherbírás pererccsmókkal a kötélegekeken: 8 kN

Statikus teherbírás kötélgyűrűként dupla hevedercsomóval: 12 kN

### 6. Zsák felhúzás

#### 7. Csomó a kötelek összekötésére

A lehúzókötelő harcokosnál az egyetlen Petzl által engedélyezett csomó a PUR LINE összekötésére más kötélel vagy kötélgyűrű megkötésére.

A csomók megkötésénél folyamatosan ügyelni kell arra, hogy mind a négy kiépő szál meg legyen húzva. Nem elegendő a két egy oldalon lévő szál együttes meghúzása.

#### 8. A kötél lehúzás

##### 8a. Példa az ereszkedőkötél beszerelésére

A szűrókötelő függően a felhasználó saját felelősege kockázattertelékes elkészítése és az ereszkedés technikáinak hozzágizásása az elemzés eredményéhez. További példák a Petzl technikai útjánácsai között.

##### 8b. Ereszkedés az egézkötélen

##### 8c. Az egézkötél lehúzás a PUR LINE-nal

#### FIGYELM:

- A segédkötél nem szolgál ereszkedésére, kizárólag a kötél lehúzására szolgál. A klasszikus ereszkedés szabályait nem engedik meg a kizárólag segédkötélen való ereszkedést.

- Ha a lehúzás elakad, ne mászson fel a segédkötélre!

- A blokkolásához használt karabiner a lehúzásánál leeshet vagy ütös érheti. Az ilyen célra használt karabinert másfajta használat előtt szemrevésmővelni kell.

### 9. Övintézkedések

A PUR LINE rendkívül statikus segédkötél, mely az esés energiáját nem képes elnyelni.

Tartsa be a használatára vonatkozó korlátozásokat. A segédkötél nem kötél, és nem helyettesíthető vele a normál használatú kötél. A segédkötél kis átmérője és felépítése sokkal csúszósabbná teszi azt, mint egy kötél. Használatánál legyen mindig figyelmes, óvatos, és mindig a megfelelő technikákat és eszközöket alkalmazza.

**Csomó**

A csomó csökkenteni a segédkötél eredeti szakítószilárdságát. Ügyeljen a kiválasztott csomó típusára: a PUR LINE köpenye kímódottan csúszós.

**Jég és nedvesség**

Nedves vagy jeges körülmények között a segédkötél érzékenyebb a sűrűlódásra, és csúszós lehet.

**Üregedés**

Figyelem: a kötélgyűrű a használat során megvastagszik, ugyanakkor akár 10 %-ot is veszíthat hosszából.

Fontos hangsúlyozni, hogy bizonyos környezeti tényezők (hapsugárzás, vegyi anyagok, magas hőmérséklet stb.) befolyásolhatják a segédkötél fizika tulajdonságait.

### 10. Kiegészítő információk

Ez a termék megfelel az EQJ 2016/425 számú egynévi védőfelszerésekre vonatkozó rendelet előírásának. Az EK megfeleléség nyilatkozata a Petzl.com honlapon leltérhető. A nagy sűrűségű polietilén olvadáspontján (140° C) alacsonyabb, mint a poliamidé vagy a poliszteré.

**Leselerelés**

FIGYELM: adott esetben bizonyos körülményektől (a használat intenzitásától, a használati környezeti feltétletektől: maró vagy anyagok, fengörvív jelöltéktől, élesen való lefelévetésről, extrém hőmérsékleti viszonyoktól stb.) függően a termék élettartama akár egyetlen használatra korlátozódhat.

A terméket le kell szelejteni, ha:

- Több mint 10 éves és tartalmaz műanyag vagy textil alkatrészeket.

- Nagy esés vagy erőtelős érés.

- A termék felülvizsgálatának eredménye nem kielégítő. Ha a használat biztonságosságát illetően bármilyen kétely merül fel.

- Nem ismeri pontosan a termék előzetes használatának körülményeit.

- Használatra elavult (jogszbályok, szabványok, technikák változása vagy az újabb felújításokból való kímódottan használat hátrálya stb.) miatt.

A leselejtezett terméket semmisítse meg, hogy azt a későbbiekben se lehessen használni.

**Jelmagyarozat:**

**A. Élettartam: 10 év - B. Jelölés - C. Használat hőmérséklete - D. Övintézkedés.**

Karlijn minden érnikezesét vegyi anyagokkal, elsősorban savakkal, melyek a szálakat károsítják. **E. Tiszta/fertőtlenítés - F. Szárítás - G. Tárolás/feldalítás** (ügylejen a hájtolatásra és az UV-sugárzásra) - **H. Karbantartás - I. Mődosítások/jávitások** (a Petzl pótalkatrészeinek kivételével csak a gyártó szakszervezetén engedélyezett) - **J. Kérdések/ kapcsolat**

### 3 év garancia

Minden gyártási vagy anyaghibára. A garancia nem vonatkozik a következőkre: normális elhasználódás, mődosítások vagy háziálas javítások, helytelen tárolás, hanyagság, nem rendeltetésűzerző használat.

### Veszélyt jelző piktogrammok

1. Súlyos vagy halálos sérülés kockázattalvaló járv, veszélyes szituáció. 2. Váratlan esemény vagy sérülés való veszélye. 3. Fontos információ a termék mőködéséről vagy használatáról. 4. Nem kompatibilis felszerelés.

### Nyomon követhetőség és jelölés

a. Megfelel az egynévi védőfelszerésekre vonatkozó jogszabályoknak. EK típusátusítványt káallító notifikált szervezet - b. Jelen egynévi védőfelszerelés gyártását ellenőrző notifikált szervezet száma - c. Átmérő, szakítószilárdság, hosszúság - d. Egyedi azonosítószám - e. Gyártás éve - f. Gyártás helye - g. Tézelszám - h. Egyedi azonosító - i. Szabványok - j. Övassza el figyelmesen ezt a tájékoztatót - k. Model azonosítója - l. Gyártás dátuma (hónap/év)

## RU

Ezta instrukció jekeztozava, kaak javulllno iszoolzovat' vashe sznarjehno. Danlna instrukció jekezozava ne predstavllno je predstavlno tolko nekorotye pravllllynye sposoby i tekhnika iszoolzovlna vashego sznarjehna.

Sredupredupreditelnyye znaki informiruyut vas tolko o nekorotye potentsialnykh rizikakh, svyazannykh s iszoolzovlnem vashego sznarjehna. Instrukció ne opiszывает vse vozmojnyye riziki. Regulirovano proverlte saml Petzl.com, tam vy naydete samuyu aktualnyuyu versioe danного документа и дополнительную информацию. Lично вы несете ответственность за соблюдение всех мер предосторожности и за правильное использование своего снаряжения. Неграуильное использование данного снаряжения может привести к возникновению дополнительных рисков. В случае возникновения каких-либо сомнений или трудностей обращайтесь в компанию Petzl.

### 1. Область применения

Средства индивидуальной защиты от падения с высоты и средства спасения с высоты (ИОС).

Статическая вспомогательная репшура для скалолазания и альпинизма. Отлично подходит для вытягивания баула и сдергивания одинарной веревки. Репшуру не подлощает эднергие при сырье и не должен использоваться в качестве веревки для страховки.

Данное изделие не должно подвергаться нагрузке, превышающей предел его прочности, и использоваться в ситуациях, для которых оно не предназначено. Это изделие может использоваться только лицами, прошедшими специальную подготовку, или под непосредственным контролем компетентного лица.

#### Ответственность

**ВНИМАНИЕ**

**Деятельность, связанная с использованием данного снаряжения, опасна по своей природе. Lично вы несете ответственность за свои действия, решения и безопасность.**

Перед использованием данного снаряжения вы должны:

- Прочитать и понять все инструкции по эксплуатации.

- Пройти специальную подготовку по применению данного снаряжения.

- Ознакомиться с возможностями вашего снаряжения и ограничениями по его применению.

- Осознать и принять возможные риски, связанные с использованием этого снаряжения.

**Игнорирование любого из этих предупреждений может привести к серьезным травмам и даже к смерти.**

Lично вы несете ответственность за свои действия, решения и безопасность, и только вы отвечаете за последствия этих действий. Если вы неслослобно взять на себя ответственность за использование данного снаряжения или если вы не поняли инструкции по эксплуатации, не используйте данное снаряжение.

### 2. Составные части

(1) Оболочка, (2) Сердечник, (3) Маркировка на конце репшура. Основные материалы: полиэтилен высокой плотности (ПЭВП).

### 3. Детальная проверка

Petzl рекомендует проводить детальную проверку снаряжения как минимум каждые 12 месяцев. Внимание: при высокой интенсивности использования может потребоваться еще проводить детальную проверку вашего СИЗ. При проведении детальной проверки следуйте рекомендациям на сайте Petzl.com. Заносите результаты осмотра в инспекционную форму СИЗ.

**До и после каждого использования**

Проведите визуальный осмотр оболочки по всей длине репшура. Убедитесь в отсутствии порезов, следов оплавления или химического воздействия, потерь или порванных нитей и т.д.

Ощупыванием проверьте сердечник репшура по всей его длине, как показано на рисунке. Это позволит обнаружить участки, на которых сердечник поврежден (наличие утолщения, отсутствие сердечника в оболочке и т.д.).

**Во время использования**

Важно регулярно проверять состояние снаряжения и его присоединение к другим элементам системы. Убедитесь, что все элементы снаряжения правильно расположены друг относительно друга.

Избегайте острых краев и трения, способных повредить репшуру.

### 4. Совместимость

Проверьте совместимость этого снаряжения с другими элементами системы в контексте вашей задачи (совместимость означает хорошее, эффективное взаимодействие). Внимание: репшуру PUR LINE был разработан специально для целей, указанных в данной инструкции, и для использования с указанными ниже снаряжениями.

**Вытягивание баула:**

Petzl провел все необходимые испытания, чтобы убедиться в совместимости всех устройств в наборе.

- PUR LINE + MICRO TRAXION, TIBLOC, NANO TRAXION или PRO TRAXION + BASIC или ASCENSION = совместимость, проверенная Petzl.

- PUR LINE + любой другой жаким = потенциальная опасность.

**Сдергивание веревки:**

Репшуру PUR LINE должен использоваться в дополнение к одинарной веревке согласно рекомендациям по использованию.

### 5. Прочность

Статическая прочность без концевых элементов: 15 кН.

Статическая прочность с концевыми элементами в виде узлов «осьмерка»: 8 кН.

Статическая прочность при использовании в качестве петли; два конца репшура связаны узлом «проводник» с контрольным узлом: 12 кН.

### 6. Вытягивание баула

#### 7. Узел для связывания репшура в петлю

Узел «проводник» с контрольным узлом – единственный узел, одобренный Petzl для соединения PUR LINE с другой веревкой или для его связывания в петлю.

Завязывая узлы, обязательно последовательно затягивайте все четыре исходящих из них конца веревки. Для затягивания недостаточно просто потянуть с каждой стороны узла за два конца веревки.

#### 8. Сдергивание веревки

##### 8a. Пример организации дюльфера

Пользователь должен провести собственный анализ рисков, зависящий от ситуации, и выбрать наиболее подходящую технику организации дюльфера. Для получения дополнительной информации изучите технические рекомендации Petzl.

##### 8б. Спуск дюльфером по одинарной веревке

##### 8с. Сдергивание одинарной веревки с помощью PUR LINE

**ВНИМАНИЕ:**

- Репшуру не должен использоваться для спуска, его роль ограничивается сдергиванием веревки. Классические техники организации дюльфера не позволяют спускаться на одном репшуру.

- В случае заклинивания веревки не используйте репшуру для подъема.

- Блокировочный карабин может упасть при сдергивании веревки. Этот карабин необходимо тщательно осматривать и проверять перед каждым последующим использованием.

### 9. Меры предосторожности

Репшуру PUR LINE является статическим; он неспособен поглощать энергию в случае сырья.

Соблюдайте указанные ограничения по использованию. Внимание: репшуру не является веревкой и не может заменить веревку, используемую обычным образом. Маленький диаметр репшура и его структура делают его более скользким, чем веревка. Оставайтесь осмортительными и выбирайте снаряжение и технику его использования в соответствии с условиями его эксплуатации.

**Узел**

Узел уменьшает исходную прочность репшура.

Будьте внимательны при выборе используемого узла – оболочка PUR LINE является особенно скользкой.

**Лед и влага**

Мокрый или обледенелый репшуру – более скользкий и менее устойчивый к истиранию.

**Старение**

Внимание: по мере использования репшуру утолщается и может усесть на величину вплоть до 10% от своей длины.

Важно понимать, что некоторые виды воздействия окружающей среды могут повлиять на свойства репшура (солнечная радиация, химические вещества, высокая температура и т.д.).

### 10. Дополнительная информация

Данное снаряжение отвечает требованиям регламента (EC) 2016/425 СИЗ. Декларация о соответствии требованиям ЕС находится на сайте Petzl.com. Температура плавления полиэтилена высокой плотности (140° C) – ниже, чем у нейлона и полистера.

**Выборочка снаряжения**

**ВНИМАНИЕ:** особые обстоятельства могут вызвать уменьшение срока службы изделия, вплоть до однократного применения; например: спос и интенсивность использования, воздействие окружающей среды, воздействие морской среды, работа с химикатами, экстремальные температуры, контакт с острыми крошками и т.д. Немедленно выбраковывайте любое снаряжение, если:

- Ему больше 10 лет и оно изготовлено из пластика или текстиля.

- Оно подвергалось падению, сильному рытву или большой нагрузке.

- Оно не удовлетворило требованиям при осмотре или проверке. У вас есть сомнения в его надежности.

- Вы не знаете полную историю его эксплуатации.

Когда оно устарело и более не соответствует новым стандартам, законам, технике или несоответствию с другим снаряжением и т.д. Чтобы избежать дальнейшего использования выбракованного снаряжения, его следует уничтожить.

**A. Срок службы: 10 лет - B. Маркировка - C. Допустимый температурный режим**

**- D. Меры предосторожности. Избегайте контакта с химикатами (в особенности кислотами), которые могут повредить волокна. Е. Чистка/дезинфекция - F. Сушка - G. Хранение/транспортировка** (внимание к ультрафиолетовому излучению и стубам)

**- H. Обслуживание - I. Модификация/ремонт** (запрещены вне мастерских Petzl, за исключением заменяемых частей) - **J. Вопросы/контакты**

#### Гарантия 3 года

От любых дефектов материала и производственных дефектов. Гарантия не распространяется на следующие случаи: нормальный износ, окисление, изменение конструкции или передела изделия, неправильное хранение и плохой уход, повреждения, вызванные небрежным отношением к изделию, а также использование изделия не по назначению.

#### Предупредительные знаки

1. Ситуация, представляющая неизбежный риск получения серьезных травм или ведущая к смерти. 2. Ситуация, представляющая риск возникновения несчастного случая или получения травм. 3. Важная информация о работе или о характеристиках вашего снаряжения. 4. Техническая несовместимость.

#### Прослеживаемость и маркировка продукции

а. Отвечает требованиям стандартов, относящихся к СИЗ. Зарегистрированная организация, которая провела проверку на соответствие стандартам ЕС - б. Номер организации, осуществляющей производственный контроль данного СИЗ - c. Диаметр, прочность, длина - d. Серийный номер - e. Год изготовления - f. Месяц изготовления - g. Номер партии - h. Индивидуальный номер изделия - i. Стандарты - j. Внимательно читайте инструкцию по эксплуатации - k. Идентификация модели - l. Дата производства (месяц/год)

这份说明书将向您解释如何正确使用您的装备。这里只描述部分使用方法和技术。警示标志将告知您使用该装备时的某些潜在危险，但不可能全部描述。请登录Petzl.com查阅更新和附加信息。您有责任阅读每一条警示且正确使用您的装备。任何错误的使用都将造成额外危险。如果您有任何疑问或对于理解这些文件有困难的话，请联系Petzl。

**1.应用范围**

用于高空坠落保护的个人保护设备 (PPE)。  
用于攀岩和登山的极低延展辅绳。特别适用于拖拽包裹以及单绳回绳。辅绳不能吸收能量，不能用于防坠落保护。  
使用该产品时，不可超出其负荷限制，也不可用于设计之外的用途。  
该产品只能由有能力且负责任的人使用，或在有能力且负责任的人的直接目视监督下使用。

**责任**  
**警告**  
凡涉及使用此装备的活动都具有一定危险性。您应对个人的行动、决定和安全负责。

在使用此装备前，您必须：  
- 阅读并理解全部使用指南。  
- 针对该设备的使用，进行特定训练。  
- 熟悉您的装备，了解其性能及使用限制。  
- 理解并接受所涉及的风险。  
一旦忽视上述任何一条警告，将有可能造成严重伤害甚至死亡。您应对个人的行动、决定和安全负责并承担后果。如果您无法承担相关责任或无法完全理解本使用说明，那么不要使用此装备。

**2.部件名称**

(1) 绳皮，(2) 绳芯，(3) 辅绳末端标记。  
主要材料：高模量聚乙烯。

**3.检测、检查要点**

Petzl建议至少每12个月深入检查一次。警告：高频率的使用会需要您更加频繁地检查您的PPE。请根据Petzl.com网站上描述的操作方式进行检查。将结果记录在您的PPE检查表格中。

**每次使用前和使用后**  
视觉检查整根辅绳绳皮状况。确保无切割、烧灼、散开的绳股、起毛区或化学腐蚀等痕迹。  
按照图示沿着整根绳索绳芯进行触觉检查。这样可检查出绳芯是否有损伤部分（硬块、不均匀区域等）。  
**每次使用时**  
经常检查产品状况及其与系统内其他设备的连接状况，这是至关重要的。确保系统内所有设备均互相正确连接。  
注意锋利边缘或摩擦会造成对辅绳的损伤。

**4.兼容性**

验证该产品在操作时与其他组件的兼容性（兼容性=良好的功能互动）。  
警告：PUR LINE辅绳是和列举设备一起为这里所特别说明的用途而设计的。  
**拖拽包裹：**  
Petzl已经进行了必要的测试，以确保这些产品均互相兼容。  
- PUR LINE + MICRO TRAXION, TIBLOC, NANO TRAXION 或 PRO TRAXION + BASIC 或 ASCENSION = Petzl已对其兼容性进行确认。  
- PUR LINE + 其他任何上升器 = 潜在危险。  
**绳索回收：**  
PUR LINE辅绳必须与一根单绳配合使用，并按照建议使用。

**5.强度**

无终端静态强度:15千牛。  
8字结终端静态强度:8千牛。  
带防脱结的单结关闭环的静态强度：12千牛。

**6.拖拽包裹**

**7.打结**

带防脱结的单结是Petzl批准的唯一可用于将PUR LINE和另一条绳索连接或设置绳环的绳结。  
打结时，请逐个收紧绳结的四条绳端。只收紧绳结两边的两条绳端是不够的。

**8.绳索回收**

**8a.下降设置举例**  
应由使用者自己根据具体情况进行风险分析，并选择使用其相对应的回收技术。更多信息，请参考Petzl的技术资料。  
**8b.在单绳上进行下降**  
**8c.使用PUR LINE回收单绳**  
警告：  
- 只有辅绳的情况下不可将其用于下降，它的作用在于绳索的收回。标准的下降技术不允许仅在辅绳上的下降。  
- 绳索卡住时，不能在辅绳上上升。  
- 回收过程中阻挡锁扣可能坠落。所以这些锁扣在下次使用前须进行检查。

**9.注意事项**

PUR LINE辅绳是极低延展性绳索:它无法吸收坠落的能量。注意特别说明的使用限制。警告：辅绳不是主绳，不能代替主绳的正常使用。辅绳的小直径及其构造使它比一根主绳更光滑。根据你的使用情况，调整您的警惕性，技术和设备。  
**绳结**  
绳结会降低辅绳原有的强度。  
请注意绳结的类型，PUR LINE的绳皮特别光滑。  
**冰冻和潮湿环境**  
一条潮湿或结冰的辅绳的抗磨能力会变低，并变得更加光滑。  
**寿命**  
警告：辅绳随着使用次数会变粗，缩短长度最大为10%。  
需要注意的是特定的环境因素会影响辅绳的物理性质（太阳暴晒、化学物质、高温等）。

**10.附加信息**

该产品符合欧盟2016/425个人保护设备法规。请登录Petzl.com查看符合欧盟标准声明。高模量聚乙烯的熔点（140摄氏度）低于尼龙和聚酯。  
**何时需要淘汰您的装备**  
警告：一次意外事故可能导致产品在首次使用后即被淘汰（这取决于使用方式及强度、使用环境：严酷的环境、海洋环境、尖锐边缘、极限温度、化学产品等）。  
何时需要淘汰您的装备：  
- 塑料或纺织产品自生产之日起已超过10年。  
- 经历过严重冲击或负荷。  
- 无法通过产品检测。您对其安全性产生怀疑。  
- 您不清楚产品的全部使用历史。  
- 因为法律、标准、技术或与其它装备不兼容等问题而不得不淘汰。  
销毁这些产品以防将来误用。

**图标：**  
**A.寿命：10年 - B.标志 - C.使用温度范围 - D.使用注意**。避免接触化学试剂，特别是酸性物质，其会损伤纤维。**E.清洁/消毒 - F.干燥 - G.存放/运输**（谨防过度弯曲和紫外线照射）**- H.维护 - I.改装/修理**（不能在Petzl以外的地方修理，除了更换零件）**- J.问题/联络**

**3年质保**  
针对材料或生产上的缺陷。例外：正常的磨损、氧化、自行改装或改良，不正确存放、欠佳的保养、使用疏忽或用于非该产品设计之用途。  
**警告标志**  
1.表示有即刻产生严重伤害或死亡风险的情况。2.表示有潜在的意外或伤害风险。3.表示产品在功能或性能方面的重要信息。4.表示装备的不兼容性。

**可追溯性及标识**  
a.符合PPE监管要求。进行EU测试的认证机构 - b.为PPE做生产检测的认证机构序号 - c.直径、强度、长度 - d.独立序号 - e.生产年份 - f.生产月份 - g.序列号 - h.生产身份识别号 - i.标准 - j.仔细阅读说明书 - k.型号识别 - l.生产日期（月份/年份）

**KR**  
本说明书是装备的正确使用的方法的说明。特性及使用方法只能在本说明书中查看。  
用户的装备使用和管理的错误可能导致严重的危害。  
本说明书中未有说明的事情，  
不能被视为本说明书中未有说明的事情。  
本说明书中未有说明的事情，  
不能被视为本说明书中未有说明的事情。  
本说明书中未有说明的事情，  
不能被视为本说明书中未有说明的事情。  
本说明书中未有说明的事情，  
不能被视为本说明书中未有说明的事情。  
本说明书中未有说明的事情，  
不能被视为本说明书中未有说明的事情。  
本说明书中未有说明的事情，  
不能被视为本说明书中未有说明的事情。  
本说明书中未有说明的事情，  
不能被视为本说明书中未有说明的事情。  
本说明书中未有说明的事情，  
不能被视为本说明书中未有说明的事情。  
本说明书中未有说明的事情，  
不能被视为本说明书中未有说明的事情。  
本说明书中未有说明的事情，  
不能被视为本说明书中未有说明的事情。  
本说明书中未有说明的事情，  
不能被视为本说明书中未有说明的事情。  
本说明书中未有说明的事情，  
不能被视为本说明书中未有说明的事情。  
本说明书中未有说明的事情，  
不能被视为本说明书中未有说明的事情。  
本说明书中未有说明的事情，  
不能被视为本说明书中未有说明的事情。  
本说明书中未有说明的事情，  
不能被视为本说明书中未有说明的事情。  
本说明书中未有说明的事情，  
不能被视为本说明书中未有说明的事情。  
本说明书中未有说明的事情，  
不能被视为本说明书中未有说明的事情。  
本说明书中未有说明的事情，  
不能被视为本说明书中未有说明的事情。  
本说明书中未有说明的事情，  
不能被视为本说明书中未有说明的事情。  
本说明书中未有说明的事情，  
不能被视为本说明书中未有说明的事情。  
本说明书中未有说明的事情，  
不能被视为本说明书中未有说明的事情。  
本说明书中未有说明的事情，  
不能被视为本说明书中未有说明的事情。  
本说明书中未有说明的事情，  
不能被视为本说明书中未有说明的事情。  
本说明书中未有说明的事情，  
不能被视为本说明书中未有说明的事情。  
本说明书中未有说明的事情，  
不能被视为本说明书中未有说明的事情。  
本说明书中未有说明的事情，  
不能被视为本说明书中未有说明的事情。  
本说明书中未有说明的事情，  
不能被视为本说明书中未有说明的事情。  
本说明书中未有说明的事情，  
不能被视为本说明书中未有说明的事情。  
本说明书中未有说明的事情，  
不能被视为本说明书中未有说明的事情。  
本说明书中未有说明的事情，  
不能被视为本说明书中未有说明的事情。  
本说明书中未有说明的事情，  
不能被视为本说明书中未有说明的事情。  
本说明书中未有说明的事情，  
不能被视为本说明书中未有说明的事情。  
本说明书中未有说明的事情，  
不能被视为本说明书中未有说明的事情。  
本说明书中未有说明的事情，  
不能被视为本说明书中未有说明的事情。  
本说明书中未有说明的事情，  
不能被视为本说明书中未有说明的事情。  
本说明书中未有说明的事情，  
不能被视为本说明书中未有说明的事情。  
本说明书中未有说明的事情，  
不能被视为本说明书中未有说明的事情。  
本说明书中未有说明的事情，  
不能被视为本说明书中未有说明的事情。  
本说明书中未有说明的事情，  
不能被视为本说明书中未有说明的事情。  
本说明书中未有说明的事情，  
不能被视为本说明书中未有说明的事情。  
本说明书中未有说明的事情，  
不能被视为本说明书中未有说明的事情。  
本说明书中未有说明的事情，  
不能被视为本说明书中未有说明的事情。  
本说明书中未有说明的事情，  
不能被视为本说明书中未有说明的事情。  
本说明

В тази листовка е обяснено как правилно да използвате средството. Представени са само някои методи и начини на употреба.

Предупредителни надписи ви информират за потенциални рискове, свързани с употребата на средството, но не е възможно да бъдат описани всички. Следете редовно актуализацията и допълнителната информация на страницата Petzl.com. Вие носите отговорност за спазването на всяко предупреждение и за правилното използване на средството. Всяко неправилно действие при използване на средството ще доведе до допълнителен риск. Свържете се с Petzl, ако имате съмнения или затруднения да разберете нещо.

## 1. Предназначение

Лично предпазно средство (ЛПС) срещу падане от височина. Супер статично помощно въже за катерене и алпинизъм. Разработено специално за изтегляне на раница и рапел на единично въже. Едно помощно въже не е способно да погълща енергия и не трябва да се използва като въже за осигуряване. Този продукт не трябва да се използва извън неговите възможности или в ситуации, за която не е предназначен. Този продукт трябва да се използва или от компетентни и добре осведомени лица, или работещият с него трябва да бъде под непосредствен зрителиен контрол на такова лице.

### Отговорност

**ВНИМАНИЕ**  
**Дейностите, изискващи употребата на това средство, по принцип са опасни.**  
**Вие носите отговорност за вашите действия, решения и за вашата безопасност.**

Преди да започнете да употребявате това средство, трябва:  
 - Да прочетете и разберете всички инструкции за употреба.  
 - Да научите специфичните за средството начини на употреба.  
 - Да се съвещавате в работа със средството, да познавате качествата и възможностите му.  
 - Да разберете и осъзнаете съществуващия риск.

**Неспазването дори на едно от тези предупреждения може да доведе до тежки, дори смъртоносни травми.**

Вие носите отговорност за вашите действия, решения и за вашата безопасност и вие ще поемете последните. Ако не сте в състояние да поемете тази отговорност или не сте разбрали добре указанията за употреба, не използвайте това средство.

## 2. Номерация на елементите

(1) Броня, (2) Сърцевина, (3) Маркировка в края на помощното въже.  
 Съставни материали: PEHD.

## 3. Контрол, начин на проверка

Petzl препоръчва задълбочена проверка най-малко веднъж на 12 месеца. Внимание: ако използвате ЛПС интензивно, може да се наложи по-често извършване на инспекция. Спазвайте указанията за проверка, посочени на Petzl.com. Запишете резултатите в паспорта на вашето ЛПС.

### Преди и след всяка употреба

Прегледайте визуално състоянието на бронята по цялата дължина на помощното въже. Проверете да няма скъсване, стопяване, раздръпани или скъсани конци, разрошени зони или следи от химически продукти. Направете проверка на бронята, като прекарате през ръка цялото въже, както е показано на рисунката. Това ще ви позволи да установите зоните, в които сърцевината е повредена (втъвдено или издуто място и др.)

### По време на употреба

Важно е да следите редовно за състоянието на продукта и връзката му с останалите средства от системата. Уверете се, че отделните средства са правилно разположени едно спрямо друго. Внимавайте за всякакви остри ръбове или триене, които биха могли да повредят помощното въже.

## 4. Съвместимост

Проверете съвместимостта на този продукт с останалите елементи от системата при вашия начин на приложение (съвместимост = правилно функциониране на елементите). Внимание: въжето PUR LINE е създадено, за да се използва само в посочените тук ситуации и с изброените средства.

### Изтегляне на раница:

Petzl е извършил необходимите тестове и гарантира за съвместимостта на тези продукти.  
 - PUR LINE + MICRO TRAXION, TIBLOC, NANO TRAXION или PRO TRAXION + BASIC или ASCENSION = съвместимост, проверена от Petzl.  
 - PUR LINE + никаква друг самовъз = потенциален риск.

### Изтегляне на въжето след спускане:

Помощното въже PUR LINE трябва да се използва като допълнение към единично въже и съгласно указанията за употреба.

## 5. Якост

Якост на статично натоварване без възел в края: 15 kN.  
 Якост на статично натоварване с възел осмица в връшката: 8 kN.  
 Якост на статично натоварване на примка, вързана с водачески възел плюс контролен възел: 12 kN.

## 6. Изтегляне на раница

## 7. Възел за свързване

Водаческият възел плюс контролен възел е единственият разрешен от Petzl възел за свързване на PUR LINE с друго въже или за направа на примка. Когато връзвате възлите, внимавайте да стигате много добре четирите края, излизащи от тях. Не е достатъчно само да подръпнете едновременно двата края от всяка страна на възела.

## 8. Изтегляне на въжето след спускане

### 8а. Пример за организирани на рапел

Потребителят трябва да направи свой собствен анализ на риска в зависимост от ситуацията и съответно да адаптира своята техника за спускане на рапел. За да видите още примери, разгледайте техническите съвети на Petzl.

### 8b. Спускане на рапел върху края на единично въже

### 8c. Изтегляне на единичното въже с PUR LINE

#### ВНИМАНИЕ:

- Самото помощно въже не трябва да се използва за спускане върху него, ролята му е да ви даде възможност за изтеглите основното въже. Класическите техники за спускане на рапел забраняват спускане само върху помощно въже.  
 - Ако при изтеглянето въжето се заклеци, не се изкачвайте по помощното въже.  
 - Застопоряващият въжето карабинер може да падне по време на изтегляне. Този карабинер трябва да бъде инспектиран, преди да се използва за каквато и да било друга цел.

## 9. Предпазни мерки

PUR LINE е изключително статично помощно въже - то не може да погълща енергия при падане.

Спазвайте посочените ограничения при използване. Внимание: помощното въже е различно от основното да не трябва да се използва вместо него. Поради конструкцията и малкия диаметър помощното въже е по-хлъзгаво от основното въже. Внимавайте и използвайте подходящите техники и средства в зависимост от конкретната ситуация.

#### Възел

Възлите намаляват първоначалната якост на въжетата. Внимавайте какъв възел връзвате, бронята на PUR LINE е много хлъзгава.

#### Лед и влага

Под въздействието на влага или лед помощното въже става по-податливо на протриване, освен това може да е по-хлъзгаво.

#### Остаряване

Внимание, вследствие на употребата въжетата се удебеляват и могат да се скъсат с до 10 % от първоначалната дължина. Важно е да се знае, че някои фактори на околната среда могат да окажат отрицателно влияние на физическите свойства на въжето (слънце, химически вещества, висока температура...).

## 10. Допълнителна информация

Този продукт съответства на регламент (ЕС) 2016/425 относно личните предпазни средства. ЕС декларацията за съответствие можете да намерите на страницата Petzl.com. Температурата на топене на полиетилен с висока плътност (140° C) е по-ниска от тази на полиамида и полиестера.

#### Бракуване на продукта

**ВНИМАНИЕ:** някое извънредно събитие може да доведе до бракуване на даден продукт само след еднократно използване (в зависимост от вида и интензивността на употреба, средата, в която се ползва: агресивна среда, морска среда, остри ръбове, екстремни температури, химически вещества...).

Един продукт трябва да се бракува, когато:

- Той е на повече от 10 години и е съставен от пластмасови или текстилни материали.
- Понесъл е значителен удар или натоварване.
- Резултати от проверката на продукта е незадоволителен. Смяняте се в неговата надеждност.
- Нямате информация как е бил използван преди това.
- Той е морално остарял (поради промяна в законодателството, стандартите, методите на използване, несъвместимост с останалите средства...).

Унищожете тези продукти, за да не се употребяват повече.

#### Пиктограми:

**A. Срок на годност: 10 години - B. Маркировка - C. Разрешена температура - D. Предупреждения при употреба.** Въжето не трябва да бъде в никакъв случай в контакт с химически продукти, особено керосин, тъй като те могат да повредят нишките. **E. Почистяване/дезинфекция - F. Сушене - G. Съхранение/транспорт** (внимавайте да няма излишно прегъване на въжето и излагане на UV лъчи) - **H. Поддръжка - I. Модификации/ремонт** (забранени са извън сервизите на Petzl, изключение само за резервни части) - **J. Въпроси/контакт**

### Гаранционен срок 3 години

Отнася се до всякакви дефекти в материалите или при производството. Гаранцията не важи при: нормално износване, окисляция, модификации или ремонти, лошо съхранение, лошо поддържане, употреба на продукта не по предназначение.

### Предупредителни знаци

1. Ситуация с неизбежен риск от тежко нараняване или фатален изход. 2. Ситуация с опасност от възможен инцидент или нараняване. 3. Важна информация относно начина на функциониране или спецификацията на продукта. 4. Несъвместимост на средствата.

### Контрол и маркировка

a. Отваря на изискванията на регламента за ЛПС. Нотифициран орган за ЕС изследване на типа - b. Номер на нотифициран орган, контролиращ производството на това ЛПС - c. Диаметър, якост, дължина - d. Индивидуален номер - e. Година на производство - f. Месец на производство - g. Номер на партида - h. Индивидуална идентификация - i. Стандарти - j. Прочетете внимателно техническите указания - k. Идентификация на модела - l. Дата на производство (месец/година)

คู่มือการใช้งานนี้ อธิบายให้ทราบถึงวิธีการใช้งานอย่างถูกต้อง เฉพาะข้อมูลทางเทคนิค และการใช้งานบางอย่างเท่านั้นที่ได้อธิบายไว้

เครื่องหมายคำเตือน โคม่ออกโหล่งตรงด้านข้างที่อาจเกิดขึ้นจากการใช้งานของอุปกรณ์ แต่ในส่วนของไอทีทั้งหมด ควรเช็คที่ Petzl.com เพื่อหาข้อมูลเพิ่มเติมล่าสุด

เป็นความรับผิดชอบของคุณในการระมัดระวังต่อคำเตือนและการใช้อุปกรณ์อย่างถูกต้อง ข้อผิดพลาดในการใช้อุปกรณ์จะทำให้เกิดอันตราย ติดต่อกับ Petzl หรือตัวแทนจำหน่ายที่มีของเสีย หรือไม่เข้าใจขอความช่วยเหลือ

**1. ส่วนที่เกี่ยวข้องกัน**

อุปกรณ์ป้องกันกันส่วนบุคคล (PPE) ใช้สำหรับป้องกันการบาดเจ็บ อุปกรณ์แบบดั้งเดิมสูง สำหรับใช้ในกิจกรรม ปีนหน้าผา และ ไต่ภูเขา เหมาะสมเป็นพิเศษสำหรับการลำเลียงของใช้อุปกรณ์ และการดึงเอาเชือกเดี่ยวกลับ เชือกอุปกรณ์นี้ ไม่สามารถดูดซับแรงและ ไม่เหมาะสำหรับการใช้เพื่อการปีนเดี่ยว อุปกรณ์นี้จะคงไม่ใช้รับน้ำหนักเกินกว่าที่ระบุไว้หรือไม่นำไปใช้ในวัสดุประสงค์อย่างอื่นนอกเหนือจากที่ได้ออกแบบมา อุปกรณ์นี้จะคงถูกใช้งานโดยผู้ที่มีความสามารถเพียงพอและมีควมรับผิดชอบหรือใช้ในสถานที่ที่อยู่ในความรับผิดชอบโดยตรงหรือควบคุมได้โดยผู้เชี่ยวชาญ

**ความปลอดภัยของ**

- คำเตือน
- กิจกรรมที่เกี่ยวข้องกับการใช้อุปกรณ์นี้ เป็นสิ่งที่เป็อันตราย เป็นความรับผิดชอบของผู้ใช้งานต่อการกระทำ การตัดสินใจและความปลอดภัย
- ก่อนการใช้อุปกรณ์นี้ จะต้อง
- อ่านและทำความเข้าใจคู่มือการใช้งาน
- การฝึกฝน โดยเฉพาะเพื่อการใช้งานที่ถูกต้อง
- ให้ความสำคัญกับความสามารถและข้อจำกัดในการใช้งานของมัน
- เข้าใจและยอมรับความเสี่ยงที่เกี่ยวข้อง

การจะมีความระมัดระวังและแยกข้อต่อผู้นั้น อาจมีผลให้เกิดการบาดเจ็บสาหัสหรืออาจถึงแก่ชีวิต

เป็นความรับผิดชอบของผู้ใช้งานต่อวิธีการใช้ การตัดสินใจ ความปลอดภัย และยอมรับในผลที่เกิดขึ้นจาววิธีการนั้น ไม่ควรใช้อุปกรณ์นี้โดยผู้ที่ไม่สามารถ หรือไม่อยู่ในสถานะที่จะรับผิดชอบความเสี่ยงที่จะเกิดขึ้นหรือไม่เข้าใจขอความช่วยเหลือ

**2. ชื่อของส่วนประกอบ**

- (1) ปลอกเชือก (2) แกนเชือก (3) ปลายเชือก เครื่องหมาย
- วัสดุประกอบหลัก HMPE

**3. การตรวจสอบ จุดตรวจสอบ**

Petzl แนะนำให้ทำการตรวจสอบเชือกอย่างละเอียดอย่างน้อย ทุก 12 เดือน คำเตือน การใช้งานอย่างเข้มข้น อาจเป็นสาเหตุที่ทำให้หลวมต้องทำการตรวจสอบเชือกอุปกรณ์ PPE ความถี่มากขึ้น ทำความถี่ขึ้นตอนที่แสดงไว้ที่ Petzl.com จุดจับที่ผิดปกติการตรวจสอบเชือก อุปกรณ์ ในแบบฟอร์มการตรวจเช็ค PPE

**ก่อนและหลังการปฏิบัติงานแต่ละครั้ง**

ตรวจสอบความเสียหายจากสภาพของปลอกเชือกอุปกรณ์ตลอดความยาวทั้งเส้น แนะนำว่าไม่มีรอยขีดข่วน โหล่ง เส้นแตกหลุดลุ่ย หรือมีการแตกของแกนเชือก เป็นขุยหรือเสียหายจากสารเคมี

ตรวจสอบเส้นใยของแกนเชือกด้วยมือสัมผัสตลอดความยาวของเชือก โดยทำตามตัวอย่างที่แสดงในรูป วิธีนี้ช่วยให้คุณสามารถตรวจสอบบริเวณที่แกนเชือกเสียหายได้ (จุดที่แข็งหนาน หนูนุ่มเหลว...)

**ระหว่างการใช้งาน**

เป็นเรื่องสำคัญอย่างยิ่งที่ต้องตรวจสอบสภาพของอุปกรณ์อยู่เป็นประจำ และการคล้องเชือกอุปกรณ์เข้ากับอุปกรณ์ตัวอื่นในระบบ แนะนำจากทุกชิ้นส่วนของอุปกรณ์อยู่ในตำแหน่งที่ถูกดองกับชิ้นส่วนอื่น

ระมัดระวังขอบมุมที่แหลมคม หรือการเสียดสี ซึ่งจะทำให้เชือกอุปกรณ์เสียหาย

**4. ความเข้ากันได้**

ตรวจสอบเชือกอุปกรณ์นี้ สามารถใช้งานเข้ากันได้กับอุปกรณ์อื่นในระบบที่เกี่ยวข้องกัน (เข้ากันได้ = ใช้งานควบคู่กันได้ โดยไม่ขัดแย้ง)

คำเตือน เชือกอุปกรณ์ PUR LINE ได้ถูกพัฒนามาเป็นพิเศษเพื่อนำมาประยุกต์ใช้งานร่วมกับอุปกรณ์ตามที่ได้ระบุไว้เท่านั้น

**การลำเลียงของใช้อุปกรณ์:**

Petzl ได้ทำการทดสอบเพื่อความมั่นใจว่า เชือกอุปกรณ์นี้สามารถใช้งานเข้ากันได้กับอุปกรณ์แต่ละตัวในชุด

- PUR LINE + MICRO TRAXION, TIBLOC, NANO TRAXION หรือ PRO TRAXION + BASIC หรือ ASCENSION = การใช้งานเข้ากันได้ซึ่งรับรองโดย Petzl.

- PUR LINE + ตัวใดชิ้นหนึ่งอื่น = มีโอกาสที่ผิดปกติ

**การดึงเชือกกลับ**

เชือกอุปกรณ์ PUR LINE ต้องใช้งานร่วมกับ เชือกเดี่ยว ที่ได้รับการแนะนำให้ใช้งานร่วมกันได้

**5. ความแข็งแรง**

ความแข็งแรงโดยไม่มีไคย์ยึดถือปลายเชือก 15 kN  
 ความแข็งแรงเมื่อผูกเงื่อน figure-eight ที่ปลาย 8 kN  
 ความแข็งแรงของห่วงเชือกที่ถูกผูกแบบ flat overhand bend ด้วยเงื่อน stopper: 12 kN.

**6. การลำเลียงของใช้อุปกรณ์:**

**7. การเชื่อมต่อเงื่อนเชือก**

การผูกเงื่อนแบบ flat overhand bend ด้วยเงื่อน stopper เป็นการเชื่อมต่อวิธีเดียวที่ได้ รับการรับรองโดย Petzl สำหรับการเชื่อมต่อ PUR LINE กับเชือกอื่น หรือเพื่อวิธีการผูกมัดสลิง

ในขณะที่ผูกเงื่อนเชือกแต่ละเงื่อน, ต้องระวังในการดึงให้แน่นในแต่ละเกลียวของจำนวนสลิงที่สอดผ่านเงื่อน การผูกคั้งแคงสองเกลียวตามปกติในแต่ละคานของเงื่อนไม่เพียงพอ

**8. การเก็บเชือก**

**8a. ตัวอย่างของการจัดเก็บเพื่อการใส่ลง**

เป็นความรับผิดชอบของผู้ใช้งานในการประเมินความเสี่ยงด้วยตัวเองตามสถานการณ์ และทำให้เหมาะสมต่อเทคนิคการดึงกลับของฮอกคล้องกัน สำหรับตัวอย่างเพิ่มเติม ดูที่ Petzl's technical tips.

- 8b. การใส่ลงบนพื้นเดียวของเชือก single rope
- 8c. การดึงกลับเชือก single rope ด้วย PUR LINE

**คำเตือน**

ห้าม โคลงบนเชือกอุปกรณ์ มันใช้ในารดึงเชือกกลับเท่านั้น มาตรฐานของเทคนิคการใส่ลงใช้ไม่ได้กับการ โคลงบนเชือกอุปกรณ์เพียงอย่างเดียว

- ในกรณีที่เชือกเกิดการขัด, ห้ามโคลงบนเชือกอุปกรณ์
- ตัวถารไบนเนอร์ที่ถือไว้จากหล่นลงในขณะที่ทำการดึงเชือกกลับ การไบนเนอร์ต้องได้รับการตรวจสอบก่อนการใช้งานในครั้งต่อไป

**9. การป้องกันไว้ก่อน**

เชือกอุปกรณ์ PUR LINE เป็นเชือกที่มีความแข็งแรงสูง ไม่สามารถดูดซับแรงจากการตก

ยอมรับข้อจำกัดในการใช้งาน คำเตือน เชือกอุปกรณ์ไม่ใช่เชือกทำงาน และไม่สามารถใช้แทนเชือกเพื่อการใช้งานตามปกติ ขนาดเล็ก และโครงสร้างของเชือกอุปกรณ์ ทำให้มีความลื่นมากกว่าเชือกทำงาน ปรับปรุงให้เหมาะสมกับการใช้และระมัดระวัง ความหนักเทคนิค และอุปกรณ์ตามสภาพของการใช้งาน

**การผูกบนจะลดความแข็งแรงของเชือกอุปกรณ์ลงจากรั้งแรก**

ระมัดระวังจุดยึดของเงื่อนที่เลือกใช้, ปลอกของเชือก PUR LINE มีความลื่นเป็นอย่างมาก

**น้ำแข็งและความเปียกชื้น**

เชือกอุปกรณ์ที่เปียกชื้นหรือมีน้ำแข็งเกาะ จะลดความแข็งแรงลงและจะมีความลื่นมากขึ้น

**อายุการใช้งาน**

คำเตือน เชือกอุปกรณ์นี้อาจบวมโดยการใช้งาน และอาจหดตัวได้มากถึง 10% ของความยาวเดิม

เป็นสิ่งสำคัญที่พึงจดจำว่า ในบางสถานการณ์เบี่ยงบางอย่างมีผลต่อคุณสมบัติของเชือก (ถูกแสงแดด สารเคมี สภาพอากาศที่รุนแรง ฯลฯ)

**10. ข้อมูลเพิ่มเติม**

อุปกรณ์นี้คือผลิตภัณฑ์ของข้อมบังคับ (EU) 2016/425 ในเรื่อง อุปกรณ์ป้องกันภัยส่วนบุคคล EU รายละเอียดของรับรองมาตรฐาน สามารถหาดูได้ที่ Petzl.com จุดหลอมละลายของไฟลีโอเทอลีนชนิดเหนียวแบบสูง (140° C) มีค่าต่ำกว่าในลอน และไฟลีโอสเตอร์

**ควรยกเลิกการใช้อุปกรณ์เมื่อไร**

ขอควรระวัง ในกิจกรรมที่มีการใช้อย่างรุนแรงอาจทำให้อุปกรณ์ต้องถูกเลิกใช้เมื่หลังจากการใช้งานเพียงครั้งเดียวทั้งนี้ ขึ้นอยู่กับชนิดของการใช้งานและสภาพแวดล้อมของการใช้ (สภาพที่แข็งแรง สถานที่ใกล้ทะเล ขอบมุมที่แหลมคม สภาพอากาศที่รุนแรง สารเคมี...)

**อุปกรณ์จะคงเลิกใช้ เมื่อ**

- มีอายุเกินกว่า 10 ปี สำหรับผลิตภัณฑ์พลาสติก หรือสังกะ
- ใดเคยมีการตกกระชากอย่างรุนแรง หรือ เกินขีดจำกัด
- เมื่อไม่ผ่านการตรวจสอบสภาพ เมื่อมีข้อสงสัยหรือไม่แน่ใจ
- เมื่อไม่ทราบถึงประวัติการใช้งานมาก่อน
- เมื่อตกบน ลามมีจากการเปลี่ยนกฎเกณฑ์มาตรฐานเทคนิค หรือ ความเข้ากันได้กับอุปกรณ์อื่น
- ทำลายอุปกรณ์เพื่อป้องกันการทำลายซ้ำอีก

**สัญลักษณ์**

- A. อายุการใช้งาน 10 ปี - B. เครื่องหมาย - C. สภาพภูมิอากาศ ที่สามารถใช้งานได้ - D. ข้อควรระวังการใช้งาน หลีกเลี่ยงการสัมผัส สารเคมี โดยเฉพาะอย่างยิ่ง กรดซึ่งสามารถทำลายเส้นใยได้ง่าย E. การทำความสะอาด/ฆ่าเชื้อโรค - F. ทำให้แห้ง - G. การเก็บรักษา/การขนส่ง (ระวังการบดองจากการโดนแสง UV) - H. การบำรุงรักษา - I. การตัดแปลงเพิ่มเติม/การซ่อมแซม (ไม่อนุญาตให้ทำภายนอกโรงงานของ Petzl ยกเว้นส่วนที่สามารถใช้ทดแทนได้) - J. คำถาม/ติดต่อ

**อุปกรณ์มีการรับประกันเป็นเวลา 3 ปี**

เกี่ยวกับวัสดุคัมหรือความบกพร่องจากการผลิต ข้อข้อนั้นจากการรับประกัน การชำรุดบกพร่องจากการใช้งานตามปกติ ปฏิบัติจากสารเคมี การแก้ไขตัดแปลง การเก็บรักษาไม่ถูกวิธี ขาดการดูแล การนำไปใช้งานที่นอกเหนือจากที่อุปกรณ์ ได้ถูกออกแบบไว้

**เครื่องหมายคำเตือน**

- 1. สถานการณ์เสี่ยงที่อาจจะเกิดอันตรายบาดเจ็บสาหัส หรือ เสียชีวิต 2. แสดงให้เห็นถึงความเสี่ยงต่อการเกิดอุบัติเหตุ หรือ การบาดเจ็บ 3. ข้อมูลสัญลักษณ์เกี่ยวกับประสิทธิภาพในการใช้งาน หรือคุณสมบัติของอุปกรณ์ 4. ความเข้ากันได้ ไม่ไดของอุปกรณ์

**เครื่องหมายและข้อมูล**

- a. มีคุณสมบัติตามข้อกำหนดของอุปกรณ์ PPE โดยเฉพาะที่บอกถึงการทดลองผ่านมาตรฐาน EU - b. หมายเลขรับรองที่ผ่านการทดสอบที่ใช้ในการควบคุมการผลิตของ PPE นี้ - c. ขนาด ความหนาแน่น ความยาว - d. หมายเลขลำดับ - e. ปีที่ผลิต - f. เดือนที่ผลิต - g. หมายเลขลำดับการผลิต - h. หมายเลขกำกับตัวอุปกรณ์ - i. มาตรฐาน - j. อันคู่มือการใช้โดยละเอียด - k. ข้อมูลระบุรุ่น - l. วันที่ของการผลิต (เดือน/ปี)